

Eddie Palmieri Aussi jubilant que compétent

ALAIN BRUNET

Eddie Palmieri, dont l'ensemble se produisait pour la deuxième fois au Festival de Montréal, est toujours considéré comme un innovateur à Nueva York.

Innovateur, en ce sens qu'il fut l'un des premiers pianistes à inscrire à ses latrines le jazz modal de John Coltrane, Miles Davis, McCoy Tyner et autres artistes majeurs ayant marqué le jazz moderne.

Fin des années 70, Eddie Palmieri étonnait tout amateur de jazz-latin, déjà friand de Ray Barreto, Tito Puente et autres leaders du genre. On se rappellera le fameux album *Lacumi Macumba Voodoo*, qui fut carrément une révélation. Son dernier album instrumental, *Sueno* (étiquette Intuition), n'est pas non plus piqué des vers.

Hier soir au Spectrum, il fallait entendre cet octuor aussi jubilant que compétent s'appuyer sur d'incroyables bases rythmiques et ainsi générer un langage plus qu'ardent.

Le sourire fendu jusqu'aux oreilles, la tête suivant le rythme, Palmieri m'a semblé en pleine forme. Ce n'était pas le cas de son instrument, hélas... Sonner la caca-cane comme ça...

Mais l'expression du musicien ne provient pas essentiellement de son piano. La nature sophistiquée de sa composition et le raffinement certain de ses arrangements ont conduit ses solistes à propulser ce langage en orbite autour de la planète jazz.

Parmi les virtuoses présents sur scène, on retiendra le trompettiste Brian Lynch, dont l'éclat et la



Eddie Palmieri

précision rendent compte du langage à tout le moins exigeant de Palmieri. Au sax alto, Donald Harrison ne donne pas sa place non plus; habitué au hard-bop revivaliste le Néo-Orléanais s'adapte fort bien au contexte latino-jazz.

En ce qui me concerne, la découverte de la soirée se nomme Richie Flores, un des grands virtuoses du conga qu'il m'a été d'observer. Il nous aura servi un solo absolument hallucinant, concoctant une incroyable polyrythmie.

Très beau moment du quatorzième F.I.J.M.

«Depuis le milieu des années 60, racontait Palmieri au bout du fil (la semaine dernière), je travaille à intégrer les structures harmoniques du jazz moderne à la grande tradition afro-antillaise. Je me suis alors immergé dans ce monde incroyable via lequel la musique latine peut s'émanciper considérablement.

«Vous savez, les structures harmoniques du jazz permettent une foule de possibilités, des dizaines de milliers de gammes sont ima-



Autres informations en pages C 5 et C 6

ginables!» s'exclamait le musicien.

Véritable moulin à parole, Eddie Palmieri s'est montré plus qu'affable en entrevue. Vraiment passionné par ses recherches compositionnelles (et l'on ne compte pas son travail d'arrangeur), le pianiste vient d'ailleurs d'être repêché par la prestigieuse étiquette Nonesuch — un premier album sera lancé l'automne prochain.

«Un grand honneur», glisse-t-il candidement.

«Parmi les meilleurs au monde...»

«Mes joueurs sont à leur maximum, renchérit Palmieri. Le trompettiste Bryan Lynch et le saxophoniste alto Donald Harrison ne sont pas n'importe qui. Mes percussionnistes sont parmi les meilleurs au monde, notamment Anthony Carrillo aux bongos et Richie Flores aux congas.

Comme tout créateur de talent, Eddie Palmieri déteste le sur-place.

«Depuis mon passage chez vous il y a quelques années, je suis

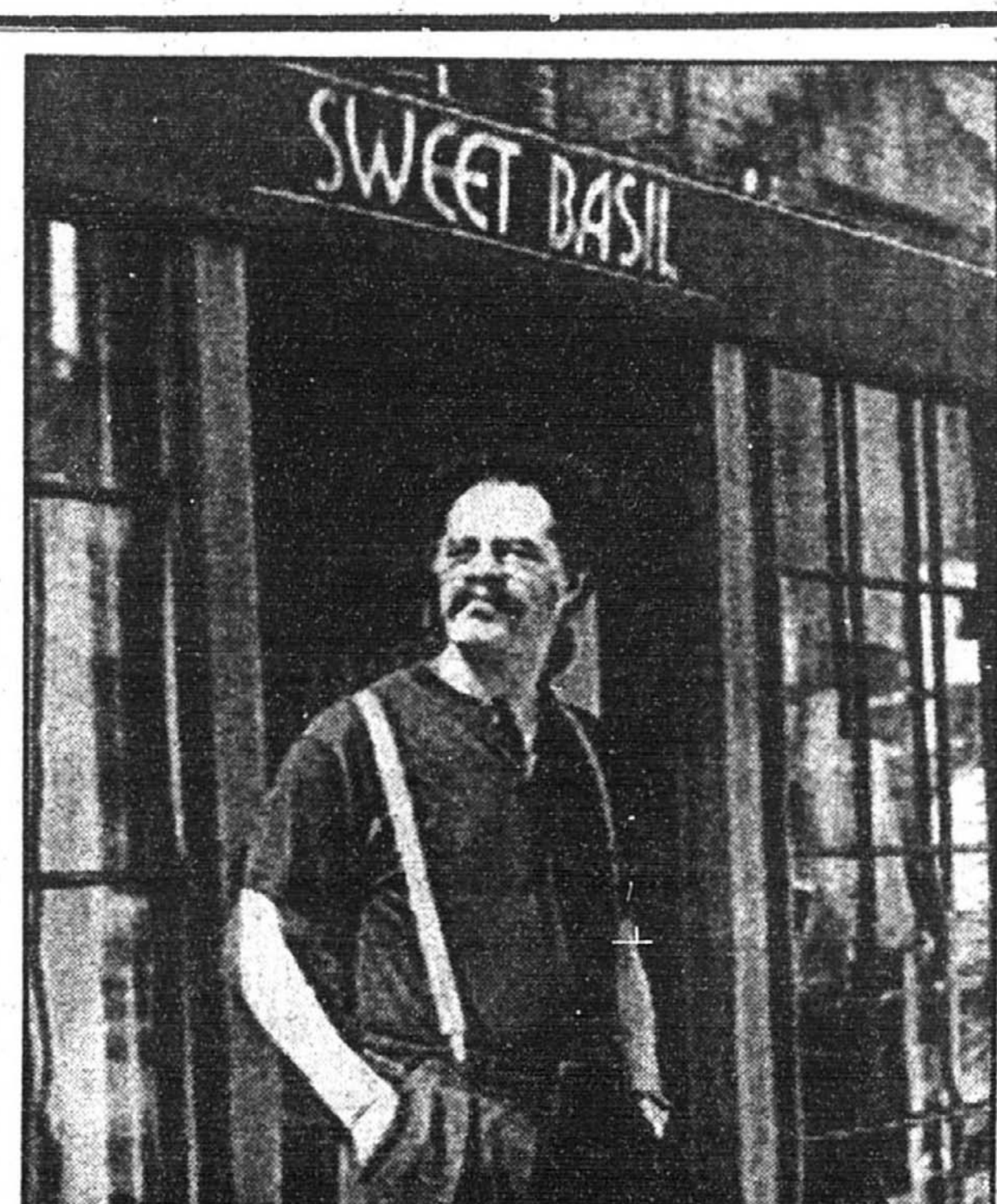
allé encore plus loin. Je crois avoir atteint un point où je puisse prétendre à une certaine maturité. Ma compréhension de l'héritage afro-antillais est encore plus grande et ma capacité de lier les deux genres (jazz et latino) s'en ressentent.»

Natif de East Harlem (El Barrio, comme on dit là-bas; on sait que ce quartier fut le premier fief latino à New York), Palmieri est d'origine portoricaine; il passe d'ailleurs une bonne partie de l'année dans l'île de ses aïeux.

«Dans les années 60, expliquait-il, Porto-Rico est devenu un centre très important pour la musique. En fait, l'oiseau du jazz latino à deux ailes: Porto-Rico et Cuba, d'où provient cette formidable information musicale, à la base de ma musique.

«Nous, Portoricains, avons intégré la musique cubaine à tel point que nous pouvons désormais épater les Cubains. Un orchestre comme le mien pourrait en surprendre plus d'un si on me faisait l'honneur de m'inviter à La Havane.»

Comme tant de Latinos résidant aux États-Unis, Eddie Palmieri semble peu connaître les développements récents de la musique cubaine. A l'endroit de la république toujours socialiste, le musicien véhicule d'ailleurs des préjugés gros comme le bras: «A cause de la politique de fermeture à Cuba, les rythmes se sont perdus et le jazz cubain n'en rend pas compte. Gonzalo Rubalcaba, par exemple, est un grand pianiste de jazz, mais nous n'avons pas découvert les composantes afro-cubaines (les motifs rythmiques, par exemple) de son art lorsqu'il s'est produit récemment à New York.»



Sonny Greenwich Le guitariste de Boucherville reprend la route

ALAIN BRUNET

Sonny Greenwich est à nouveau sur les rails. Le guitariste, un des jazzmen les plus inspirés que ce pays ait produits, a passé ces dernières années dans une certaine réclusion.

Tranquille à son domicile de Boucherville, il imaginait les tableaux sonores d'une phase artistique qu'il dit avoir récemment complétée.

Sonny Greenwich revient donc sur scène au Festival de jazz, tout simplement parce qu'il a quelque chose de neuf à dire. Ce soir au Gesù, il partage un programme double avec l'ensemble de Peter Leitch, autre célèbre guitariste canadien — basé à New York.

Ce brillant quinquagénaire dont on a souvent comparé le jeu de cordes électriques à des solos coltraniens, seul guitariste canadien à avoir été embauché par Miles Davis (au milieu des années 70), s'est toujours démarqué par son style incantatoire, puissant en émotions, témoignant d'une élévation certaine de l'âme. C'est qu'il vibrait très fort, ce musicien.

Et c'est toujours le cas.

«Je termine un cycle de composition, annonce le guitariste. J'ai passé le plus clair de mon temps à composer pour un plus grand orchestre que d'ordinaire. C'est, en fait, la première fois que j'écris pour une section de vents», explique le paisible Sonny, qui prévoit d'ailleurs tenter prochainement une fusion de l'univers classique et de celui du jazz. Rien à son éprouve!

«J'adore la musique classique depuis mon adolescence; j'avais alors lu une interview de Charlie Parker, qui confiait n'écouter que ça. Ça m'avait frappé au point de m'intéresser à cette musique. J'aime les impressionnistes, j'aime Bartok, etc.

«Je suis aussi ouvert à tout ce qui se passe de neuf: la mu-

sique du saxophoniste Steve Coleman, le rap... Je compte bien intégrer ces nouveaux apports à ma musique», prévoit le musicien, qui compte également collaborer avec son fils Sonny Jr., guitariste de Boucherville. Très doué, le fiston, au demeurant.

Loin des sentiers battus

Ce soir, nous aurons donc droit à la plus considérable formation mise sur pied par Sonny Greenwich: le saxo ténor Mike Allen, le trompettiste Charles Ellison, le tromboniste David Grott, le pianiste Fred Henke, le contrebassiste Brian Hurley, le batteur Jim Hillman, le chanteur Ernie Nelson ainsi que le percussionniste Lazaro René se retrouveront aux côtés du leader, rien de moins.

Le guitariste annonce d'ailleurs la venue prochaine d'un album témoignant de ses nouvelles créations, enregistrées récemment à Radio-Canada. Greenwich se dit d'ailleurs très heureux de cette session d'enregistrement, prête à être endiquée — il ne sait encore sur quelle étiquette cette nouvelle musique sera mise en marché.

Greenwich voit l'orientation de ses dernières compositions comme étant plus accessible au public. «Je me suis toujours tenu loin des sentiers battus, estime le guitariste. Mais cette fois, j'ai senti le besoin de me retrouver dans un contexte plus standard.»

Sonny Greenwich plus standard... Il y a de quoi froncer les sourcils. Après des décennies d'avant-gardisme, ce brillant improvisateur serait-il en train de brasser chemin?

«Pas vraiment, répond-il, aucunement sur la défensive. J'avais tout simplement envie de me pencher sur des structures plus classiques du jazz. J'ai senti la musique ainsi, sans plus», explique le musicien, pas du genre à s'énerver avec la gloire et les rentrées d'argent...

Ellis Marsalis / Éminemment sophistiqué

ALAIN BRUNET

Ellis Marsalis, père de Wynton et Branford, éminence grise d'une dynastie néo-orléanaise, est au bout du fil.

Celui-là même qui a formé tant d'artistes dont le crooner Harry Connick Jr., se montre d'abord peu loquace. A propos du concert de ce soir (au théâtre Maisonneuve) aux côtés de Marcus Roberts, peu de choses à dire...

«Ce concept n'est pas vraiment spécial, laissez-le tomber. Je travaille avec lui depuis au moins deux ans. Nous n'avons donc pas créé ce concept à deux pour un festival en particulier.»

Un peu plus, et il me balance un gros bof... A propos de son partenaire Marcus Roberts, jeune virtuose du clavier acoustique, heureux élu chez les purs et durs du jazz acoustique, Ellis se montre à peine plus intéressé à causer: «Je l'ai d'abord rencontré lorsqu'il était étudiant à la Florida State University. Puis nous en sommes venus à jouer ensemble parce que nous avions la même gérance. Nous avons commencé à jouer par accident...»

«La dynamique entre nous deux? Well, I don't know how to tell you... Je suis plus vieux que lui, mais nous avons fondamentalement les mêmes références musicales; Monk, Tyner, Ellington, voire les responsables du développement de cette musique. Cela risque de produire un dialogue intéressant.»

On ne peut causer au pater Marsalis sans aborder la contribution de sa famille à l'institutionnalisation du jazz aux USA. Alors là, Ellis allume.

«Au début des années 80, raconte le pianiste, nombre d'Américains étaient prêts à écouter de la grande musique faite dans leur pays. Et lorsque Wynton s'est installé à New York et s'est mis à jouer sans faire de compromis, il s'est avéré être au bon endroit au bon moment... C'était dans l'air, les conditions étaient réunies.

«Bien que je crois que ce processus de reconnaissance soit positif jusqu'à maintenant, je ne suis pas sûr que cette reconnaissance soit chose faite», considère toutefois Marsalis.

Le musicien n'est certes pas étranger à la



En plus de mener une carrière solo comme ses fils Wynton et Branford, Ellis Marsalis enseigne à l'Université de la Nouvelle-Orléans.

célebrité de sa progéniture. Jadis professeur au New Orleans Center For Creative Arts, Ellis Marsalis a contribué à la formation de virtuoses tels Terence Blanchard, Donald Harrison, etc... La fermeté de son discours quant à l'importance du jazz dans la société américaine a certainement résonné dans la caboche de ses fistons.

Le jazz, musique sérieuse, très sérieuse

«Le jazz est une musique totalement américaine, d'autant plus que l'on doit la considérer comme sérieuse. Très sérieuse.» On ne s'étonnera pas de tels propos de la part d'un

des principaux responsables afro-américains de la «classification» du jazz chez nos voisins du sud.

Satisfait de cette réalisation? «Non, rétorque Ellis Marsalis. Je ne suis jamais satisfait. Je ne vois pas ma progression en terme d'étapes et de victoires. Tout ce que je peux faire, c'est continuer à faire mon métier, en espérant que ça fonctionne encore mieux.»

Une chose, par ailleurs, chicote le paternel: «Les Afro-Américains n'écourent pas autant de jazz qu'ils le devraient, s'inquiète-t-il. Mais il y a des raisons sociologiques qui expliquent ce phénomène. L'art avec un grand A est un concept occidental; la musique africaine est certes sérieuse, mais fonctionnelle. Il n'y avait, par exemple, ni représentation sur scène ni musée dans la société traditionnelle africaine et ce, jusqu'à une époque récente. La musique y est spontanée, vivante, improvisée. L'idée de carrière, d'enregistrement, tout ça est un concept occidental, et les Noirs américains semblent encore mal à l'aise avec ce concept.

«Il faut, en ce sens, établir des standards de qualité pour le jazz, établir clairement ce que signifie une présentation sérieuse de cette musique. Car nous devons être en mesure d'en évaluer la qualité. Pour arriver à nos fins, il faut, par exemple, modifier le concept d'éducation, c'est-à-dire enseigner l'art de l'improvisation dans les universités — ce qui est loin d'être le cas à l'heure actuelle.»

En plus de mener une carrière solo comme ses fistons, Ellis Marsalis enseigne à l'Université de la Nouvelle-Orléans. A-t-il déjà repéré d'éventuels virtuoses?

«Tu ne sais jamais qui le deviendra, d'autant plus que les meilleurs musiciens ne proviennent pas nécessairement du milieu universitaire. Tout ce que tu peux faire, c'est enseigner en donnant le meilleur de toi-même.

Et la Nouvelle-Orléans? Toujours propice au jazz?

«Cela dépend des besoins de chacun. Pour un musicien de jazz, cette ville est intéressante pour l'apprentissage, d'autant plus qu'on y repère différents styles. Mais la culture y est très riche... Ce n'est pas ce qu'on appelle une ville sophistiquée», dit cet homme éminemment... sophistiqué.

Mike Zwerin / Entre Boris Vian et Miles Davis

VINCENT MARISSAL

Quand un vieux jazzman journaliste rencontre un jeune journaliste qui ne connaît pratiquement rien au jazz, ça donne forcément une curieuse entrevue.

Mike Zwerin avait évidemment l'avantage, mais pas question pour lui d'en profiter pour faire la gorge chaude malgré une feuille de route impressionnante. Au contraire, le trompettiste, qui a notamment joué avec Miles Davis, répond aux questions avec modestie et chaleur. Il a l'habitude des portraits d'artistes, il en signe depuis près de trente ans dans *Village Voice*, *Jazz Times*, *Jazz Forum* et bien d'autres publications. Zwerin a également écrit quelques bouquins dont *Jazz under the Nazis*, un ouvrage sur le jazz dans les pays occupés par les troupes allemandes durant la deuxième guerre mondiale.

Depuis 1977, il est chroniqueur de jazz attaché à l'*International Herald Tribune*. Il a aussi signé moult reportages dans *Rolling Stone*, *Playboy*, *Readers Digest*, *Vogue*, *Beat*...

Le journalisme, c'est le pain et le beurre de l'artiste qui nourrit son âme de jazz depuis près de 50 ans. «Je suis devenu journaliste par

accident, raconte-t-il avec son fort accent new-yorkais agréablement teinté par les 20 dernières années passées en France. «J'avais remarqué qu'il n'y avait pas de chronique de jazz dans le *Village Voice*, alors je leur ai proposé mes services. En 1965, on me payait 10\$ par chronique...» Depuis plus d'une décennie, il pond plus de soixante chroniques par année.

Par contre, la musique n'est pas entrée dans sa vie par la porte d'en arrière. Elle s'est plutôt présentée de face, sur l'une des scènes les plus prestigieuses de l'histoire du jazz. Animé par toute la fougue de ses 18 ans, il se rendait régulièrement jouer au Milton's de Harlem.

«Quel courage j'avais à l'époque, j'étais fou! Après une soirée, vers 4 h du matin, Miles Davis est venu me voir et m'a demandé de jouer avec lui dans son groupe.» C'était le début d'une belle carrière qu'il a menée auprès de Maynard Ferguson, Earl Hines, Archie Shepp et bien d'autres. Zwerin a même participé à un disque en compagnie d'Eric Clapton.

En 1964, il a produit et dirigé un album consacré à Kurt Weill. En 1978, il a formé son propre trio, *Not much noise*, en France, où il habite toujours.

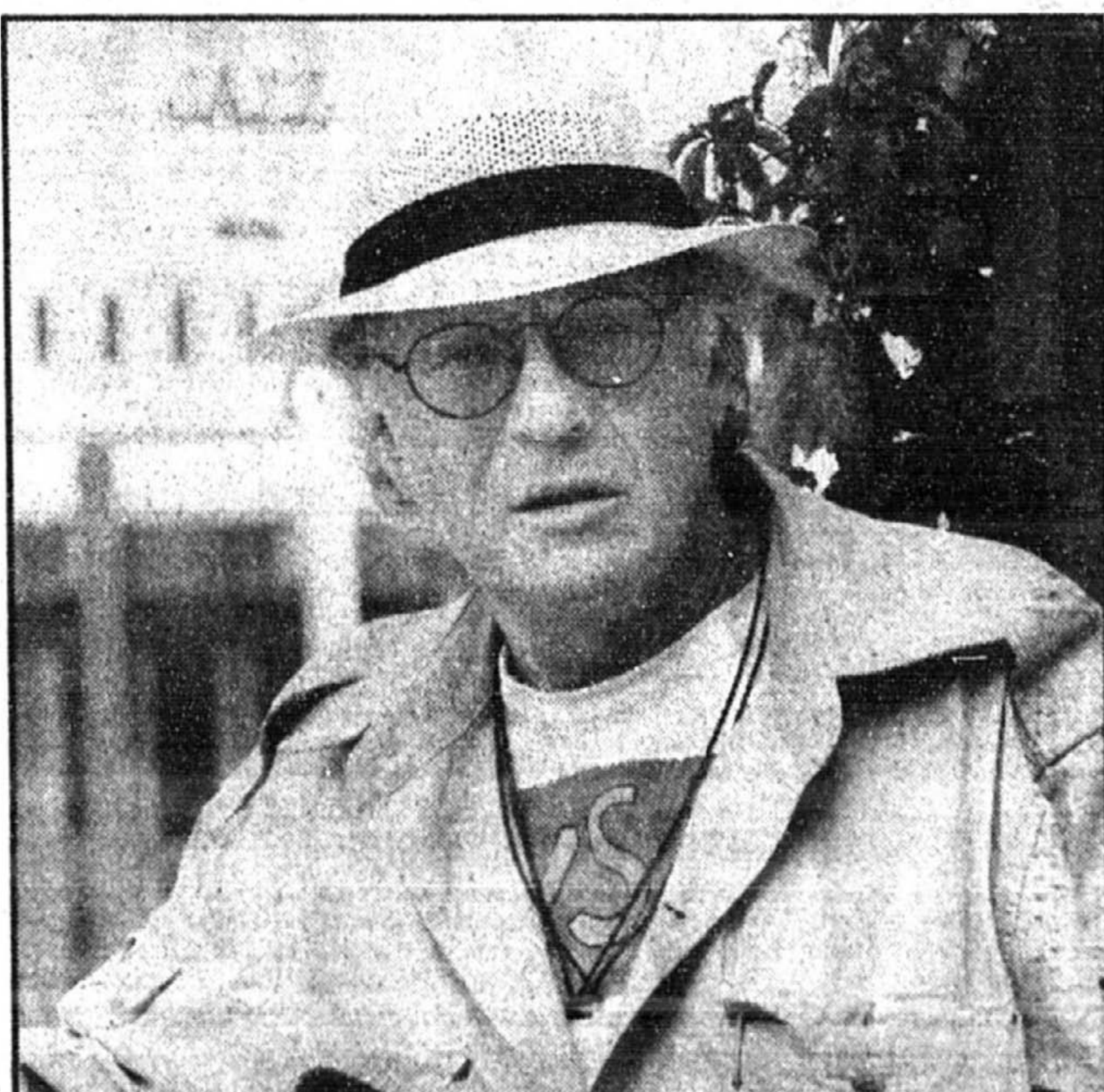
Il est débarqué à Montréal pour la première fois en début de semaine. Il jouera vendredi soir à 23 h 30 en compagnie de Mike Gauthier sur la Place du Maurier.

Côté jazz, ses idoles se nomment Lester Young, Charlie Parker, Chet Beck et Miles Davis. Chez les journalistes, c'est sans aucun doute... Boris Vian qui l'a le plus marqué. Il a d'ailleurs traduit plusieurs chroniques de jazz de Vian, ce qui lui a valu le titre de chevalier Arts et Langue, remis à l'époque par Jack Lang.

«Boris Vian est un modèle pour moi, dit-il. Quand je dois écrire une chronique et que j'ai des problèmes avec un sujet, j'ouvre un livre de Vian.»

Le trompettiste Mike Zwerin joue ce soir en compagnie du trio Mike Gauthier sur la Place du Maurier.

PHOTO JEAN COUPLI, La Presse



Tournée mondiale de Madonna: Girlie Show

Reuter
LONDRES

Madonna entamera en septembre une tournée mondiale baptisée *Girlie Show* et dont le premier concert aura lieu au stade de Wembley à Londres, a annoncé hier sa maison de disques, Warner. Cette tournée, qui servira notamment à promouvoir *Erotica*, dernier album de la chanteuse à scandale, sera sa première depuis la tournée *Blond Ambition* voilà trois ans.



Avec le nouveau Conseil des Arts, «les artistes décideront eux-mêmes de leurs priorités»

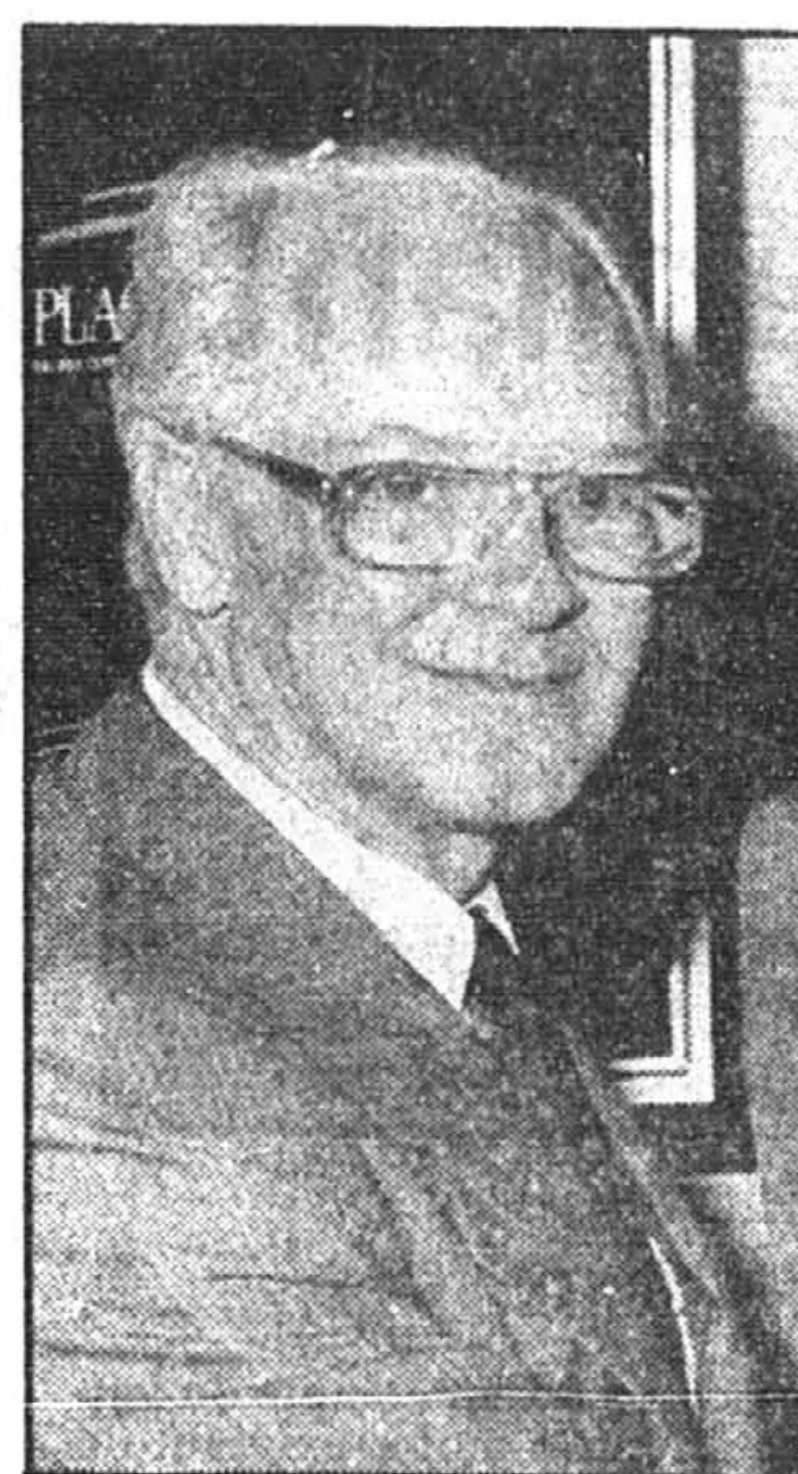
KATIA GAGNON
collaboration spéciale

Guy Morin, le premier président du nouveau Conseil des Arts, est optimiste. Malgré l'énorme boulot qui l'attend — rencontrer les membres de son nouveau conseil, préparer un plan d'activités, mettre sur pied de nouveaux mécanismes de consultation permanente auprès des artistes — M. Morin, loin de se laisser rebuter par la tâche, n'a de cesse de relever ce nouveau défi.

Heureux de sa nomination, il est surtout satisfait que se réalise enfin ce que le ministère des Affaires culturelles prépare depuis déjà deux ans. «La création du Conseil des Arts n'est pas le résultat d'un coup d'éclat de dernière minute: c'est le résultat d'un travail continu du ministère depuis deux ans. La démarche de Mme Frulla s'est révélée très fructueuse et la présidence du Conseil des Arts est un superbe défi», lance M. Morin, enthousiaste.

Il était «quasi naturel et normal», selon lui, que la ministre se tourne vers ce vétéran des industries culturelles pour présider son nouveau bébé, lui qui «baigne dans la culture» depuis plus de vingt ans et dont les travaux ont grandement contribué à développer de nouveaux publics pour les arts de la scène au Québec.

L'expérience que M. Morin a acquise à la tête de la Société de développement des industries de la culture et des communications (SODICC), un organisme qu'il a démarré et qu'il a présidé pendant cinq ans, lui sera très utile dans ses nouvelles fonctions. «À la SODICC, comme organisme de support financier au milieu culturel, nous avons à travailler quotidiennement avec les artistes. Nous avons favorisé la création d'un grand nombre d'entreprises



M. Guy Morin, président du Conseil des Arts.

culturelles d'importance, le Festival de jazz par exemple».

Les cordons de la bourse et la consultation

Encore une fois, Guy Morin se retrouve donc à tenir les cordons de la bourse face aux artistes... «L'aide aux artistes est surtout une question de ressources financières... Beaucoup d'entreprises culturelles éprouvent des difficultés dans le moment. Nous allons tenter de fournir de l'aide au plus de monde possible, mais nous devons faire des choix. Pour ce faire, la consultation du milieu artistique est vitale», précise-t-il.

Une consultation qu'il s'empresse de favoriser: en plus des membres du conseil d'administration qui sont des personnalités

en vue du milieu artistique, M. Morin sollicitera l'opinion de tous les artistes sur les questions qui le concernent en établissant un mécanisme de consultation permanent.

«Consulter, ça n'est pas obligatoirement synonyme d'une démarche qui prend des années, qui se répète à n'en plus finir», allègue le nouveau président. Bien que Guy Morin se garde de critiquer le fonctionnement ultérieur du ministère de la Culture, un pas en avant a été franchi, explique-t-il. Le changement fondamental: l'implication du milieu artistique dans les décisions gouvernementales.

«Bien que ce qui s'est fait jusqu'ici ait été très bien fait, on a changé une importante règle du jeu après avoir constaté le désir qu'avaient les artistes de s'impliquer dans le fonctionnement des institutions gouvernementales. Les artistes décideront désormais eux-mêmes de leurs priorités».

En ce sens, il était logique que la ministre nomme un homme aussi familier avec le milieu artistique à la tête du nouvel organisme. «Il fallait absolument quelqu'un qui connaisse parfaitement le milieu de l'art au Québec. Un «transfuge» provenant d'un autre secteur d'activité aurait été énormément de difficulté: il y aurait eu une énorme période d'adaptation, un peu comme si on me demandait à moi de devenir directeur d'une centrale nucléaire!»

Reste à voir comment Guy Morin relèvera le défi de «gérer tous les programmes destinés aux créateurs et aux organismes des arts visuels, des métiers d'art, de la littérature, des arts de la scène, des arts multidisciplinaires et médiatiques ainsi que de l'architecture», la description de tâche des membres du Conseil telle qu'énoncée par la ministre Frulla.

Le documentaire de l'ONF sur la crise d'Oka bien accueilli à Londres

Presse Canadienne
LONDRES

Un documentaire de l'Office national du film sur la crise d'Oka a été salué par des ovations en avant-première et a reçu d'excellentes critiques de la presse britannique.

Le film doit être présenté en primeur à la télévision britannique lundi soir, à l'occasion d'une série d'émissions spéciales sur l'Année des peuples autochtones, décrétée par l'ONU.

Kanacatake, 270 Years of Resistance sera présenté sur les ondes de Channel 4, un canal culturel spécialisé, une journée après le troisième anniversaire de la confrontation entre la Sûreté du Québec et les guerriers mohawks, qui a causé la mort du caporal Marcel Lemay, le 11 juillet 1990.

Le film fera présenté en première canadienne en septembre au Festival des festivals à Toronto, précise la réalisatrice Alanis Obomsawin, une Abénakise.

Mme Obomsawin réalise des documentaires pour l'Office national du film depuis 25 ans. Elle travaillait à un autre film lorsque la crise d'Oka a éclaté. Le jour suivant, elle s'est amenée avec une caméra. Elle est finalement restée 78 jours derrière les barricades.

Mme Obomsawin a écrit, réalisé et narré le film. Plusieurs fois,

elle s'est demandée si elle en sortirait vivante. «Je dormais à l'extérieur dans le sable, une demi-heure à la fois parce que les hélicoptères circulaient sans cesse. C'était dur pour les nerfs.»

La presse britannique s'est montrée élogieuse. *Time Out*, l'hebdomadaire culturel le plus populaire de Londres, l'a salué en le décrivant notamment ainsi:

«Fascinant, un documentaire qui condamne.»

Le journal *The Guardian* en parle comme d'un film «infiniment plus intéressant» que le portrait habituel et romancé des Indiens d'Hollywood.

En avant-première, au cours des dernières semaines, des auditoires ont ovationné le documentaire.

La folie des prix au GRAND écran! 4\$ Cinéma PALACE 698 Ste-Catherine O. 866-6991

MADE IN AMERICA 1:10-3:15-5:25-7:25-9:38 COUCHE-TARD sam 11:30

DRAGON ven-sam-mardi 1:20-5:15-9:20 dim-lundi-merc-jeudi 3:00-7:00 COUCHE-TARD sam 11:30

JOHNNY DEPP *Bonnie & Clyde* 1:25-9:30

UNFORGIVEN ven-sam-mardi 2:00-9:00 dim-lundi 4:00-6:45 mercredi-jeudi 4:00

SPÉCIAL: PROGRAMME DOUBLE À 6\$

THE LOST WORLD plus RETURN TO THE LOST WORLD 1:25-4:00-6:00

INDECENT PROPOSAL 1:15-3:20-5:30-7:30-9:40 COUCHE-TARD sam 11:40

STRICTLY BALLROOM ven-sam-mardi 4:30-7:00 dim-lundi-merc-jeudi 1:30-9:10

SCENT OF A WOMAN Tous les jours 3:30-6:45 COUCHE-TARD sam 11:20

WHO'S THE MAN ven-sam-mardi 3:30-7:30 dim-lundi-merc-jeudi 1:20-5:20-9:20

À L'AFFICHE DU 9 AU 15 JUILLET

FAMOUS PLAYERS

PRÉSENTATIONS SPÉCIALES 2 POUR 1

Samedi 10 juillet à 19h00 et dimanche 11 juillet à 12h45

BETTE MIDLER SARAH JESSICA PARKER KATHY NAJIMY

WALT DISNEY PICTURES PRESENTS

HOCUS POCUS

WALT DISNEY PICTURES PRESENTS BETTE MIDLER 'HOCUS POCUS' DAVID KIRSCHNER/STEVEN HAFT KENNY ORTEGA SARAH JESSICA PARKER KATHY NAJIMY OMRI KATZ THORA BIRCH VINESSA SHAW DAVID KIRSCHNER MICK GARRIS SCORING BY MICK GARRIS AND NEIL CUTHBERT EDITOR DAVID KIRSCHNER EXECUTIVE PRODUCERS STEVEN HAFT KENNY ORTEGA

VERSION O ANGLAISE

VOYEZ 2 FILMS POUR LE PRIX D'UN

samedi suivi de: "SON IN LAW" dimanche suivi de: "SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS"

CENTRE EATON 985-5730 700 Ste-Catherine O. FAMOUS PLAYERS 8 697-8095 700 Ste-Catherine O.

"LE CHAMPION FRAPPE UN COURT-CIRCUIT DE DIVERTISSEMENT."

- Barry ZeVan, CHANNEL AMERICA

"Un film fantastique pour tous les âges. Vous ne serez ni trop vieux, ni trop jeune pour aimer ce film."

- Scott McKain, WISH/CBS

"Un grand chelem pour les amateurs de baseball de tous les âges!"

- Paul Wunder, WBAI RADIO

"Un grand chelem pour les amateurs de baseball de tous les âges!"

- Paul Wunder, WBAI RADIO

rookie OF THE YEAR

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

LE FAUBOURG 848-FILM COTE-DES-NEIGES 849-FILM CENTRE LAVAL 888-7770 1016 Ste-Catherine O. 848-8485 1000 Ste-Catherine O. 849-7770 1000 Ste-Catherine O.

POINTE-CLAIRE 848-FILM 1511 Ave. Capreol 848-7770 GINE-PARC-STEUSTACHE 21ème FILM AU CINE-PARC 1500 Ave. St-Jacques 848-7770

Où Bruncher ce week-end

À L'HÔTEL DE LA MONTAGNE: Le Lutétia l'endroit par excellence unique à vous invite à découvrir son Brunch Royal. Venez déguster un Buffet Gastronomique (saumon fumé, fruits de mer, salades) Ensuite 3 services à table; Feuilleté d'oeuf, poisson et rôti de bœuf et pour terminer une farandole de pâtisseries françaises pour 23,75 \$. De 12 h à 14 h Le Lutétia 1430, rue de la Montagne. Réservation: 288-5656.

AU MODIGLIANI Brunch dominical inspiré d'Italie, de France et de Californie. Musique d'ambiance, piano, classique, live. Décoré à la manière d'un immense atelier d'artiste peintre. Restaurants Galeries Modigliani sauront vous charmer par leur ambiance, leur cuisine et leur décor. Bagel saumon fumé, oeufs béneficiens, pains dorés à la façon de la Nouvelle-Orléans, etc. La plupart des plats sont à 7,50 \$. 1874, rue Pleissis, 522-2267. 1351, rue Gifford, 522-0422.

AUBERGE LE VIEUX ST-GABRIEL: Venez prendre un somptueux brunch de Nord. Crevettes de Matane, moules et casserole de fruits de mer, rôti de bœuf, terrine et charcuterie, table à salades, plateau à fromage et chariot de desserts. Tous les dimanches de 11 h à 14 h 30. Adultes 19,95 \$, troisième âge 17,95 \$ et pour les enfants de 10 ans et moins 8,95 \$. Stationnement gratuit. 426, St-Gabriel, Montréal Tél.: 878-3561

HÔTEL LE CHANTECLER: Situé au coeur des Laurentides, à 45 minutes au nord de Montréal, Le Chantecler vous invite à son somptueux brunch du dimanche. Avec les montagnes en toile de fond, dégustez notre cuisine raffinée pour 21,50 \$ adulte et moitié prix enfants 12 ans et moins. Réservations: 393-8884

HÔTEL DES GOUVERNEURS- ILE CHARRON: DIMANCHE brunch familial: 10 h 30 et 13 h. Adultes: 17,95 \$, âge d'or: 15,95\$, enfants de moins de 12 ans: 8,50 \$. Buffet du soir, crevettes de 11 h à 14 h 30, adultes 8,50 \$, enfants 5,50 \$. SAMEDI soir: buffet Terre et Mer: homard, crevettes géantes, saumon fumé, huîtres fraîches, côte de bœuf et beaucoup plus... 36,95 \$ (561-6510).

"LE 9e" CHEZ EATON: Centre-ville, 9e étage. Une invitation à nos copieux brunchs du dimanche dans l'une de plus magnifiques salles à manger de Montréal. La beauté de l'art déco côtoie la qualité et l'excellence de nos cuisines et de notre service. Côte de bœuf, crevettes de Matane, variété de plats chauds, de viandes froides, de salades et de desserts. VERRE DE MIMOSA GRATUIT. 14,75 par personne; demi-prix pour enfants de 6 à 12 ans; 99 pour les 5 ans et moins. Composez 284-8421.

L'ESCAPADE: Le Château Champlain, 36e étage, panoramique. Brunch à vous couper le souffle! Parmi les spécialités: contre-filet de bœuf Renaissance, mignonnette de fruits de mer au champagne, crème flambée au Grand Marnier. 22,75\$ par pers. et à moitié prix pour les enfants de 10 ans et moins. Pour réserver: 878-9000, poste 562.

LE MONTRÉALAIS. Dimanche midi en Italie, un brunch gorgé de soleil Gnocchi de la Romana, Crêpe à l'Amaretto... pour 19,75\$ par pers. et à moitié prix pour les enfants de 10 ans et moins. Le Reine Elizabeth, 900 boul. René Lévesque O. Pour réserver: 861-3511.

LE TOIT ROUGE: Dimanche: Journée familiale avec son brunch et buffet du soir. Venez savourer notre fabuleux BUFFET CHAUD ET FROID À VOLONTÉ. Chaud: Rôti de bœuf, casserole de fruits de mer, filet de poisson, lasagne. Froid: Variété de viandes, charcuteries et salades. Notre savoureux comptoir de desserts: fruits frais, fondue au chocolat. Brunch du dimanche: de 11 h à 14 h 30, adultes: 13,95\$, enfants: 5,95\$. Buffet du soir: dès 17 h à 20 h 30, adultes: 13,95\$, enfants: 5,95\$. Sherbrooke est, au coin de l'Assomption, en face du village Olympique. Réservations: 259-3748. Stationnement gratuit.

Si vous désirez annoncer sous cette rubrique, appelez (514) 285-7228, du Québec 1 (800) 667-5961

Exposition d'épouvantails dans un jardin

Presse Canadienne

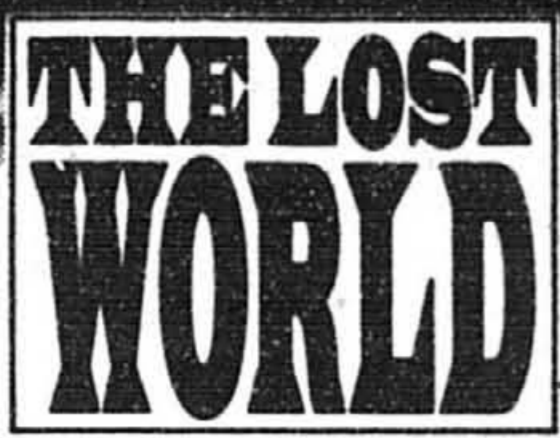
Depuis trois ans il y travaillait avec assiduité, et voilà le rêve de l'artiste-peintre et sculpteur Camille Racicot enfin réalisé. Et pas de banale façon, puisqu'il présente jusqu'au 5 septembre une exposition sur *Les épouvantails du Québec*, qu'il a installée dans son luxuriant jardin des sculptures du Canton de Melbourne, route 243 entre Racine et Melbourne. Au menu, rien de moins qu'un kilomètre de sentiers parsemés de quelque 75 épouvantails qui, eux aussi, ne sont pas

quelconques puisqu'ils ont été réalisés grâce à la participation de pas moins de 400 élèves des écoles de la région. Installé depuis 1974 dans ce coin de pays, dont il est originaire, question de revenir aux sources et d'offrir un art intégré à la nature, celui à qui l'on doit notamment le buste de J.A. Bombardier au Musée de Valcourt avait en tête, au départ, une utilisation plus importante de l'immense terrain boisé qui est le sien, Canton de Melbourne. Trois années de travail intense auront été nécessaires pour préparer adéquatement les lieux et annoncer, l'automne dernier, à la fois la mise sur pied dans les écoles d'un grand concours d'épouvantails conçus sur le thème de la protection de la planète et l'ouverture du Jardin des sculptures pour cet été. «Ce concours a, dès le départ, suscité un grand enthousiasme car il rejoignait les jeunes dans leurs préoccupations. Ils se sont mis à quelques-uns, en groupe ou une classe entière, avec la complicité de leurs professeurs, pour réussir des chefs-d'œuvre d'imagination et de créativité.» En effet, ceux-ci n'ont rien ménagé pour

exprimer leurs préoccupations à la cause de l'environnement et à la nécessité du recyclage en intégrant à leurs mannequins grandeur nature boîtes de conserve, cannettes de boisson gazeuse, sacs à poubelle, et même tête de cheval, trompette, vieux téléviseur ou réveille-matin. Accompagnés de phrases du type «Recycler, c'est aussi s'amuser» ou «L'heure a sonné, il faut sauver la planète», les quelque 75 épouvantails posés ou suspendus le long du parcours trouvent ici, beaucoup plus efficacement qu'en une salle d'exposition, leur véritable raison d'être.

FAMOUS PLAYERS

SPÉCIAL: PROGRAMME DOUBLE À 6\$
Ils étaient à la recherche de quelque chose de fantastique.



John Rhys-Davies
David Warner

Maintenant à l'affiche!



"Le verdict est rendu: THE FIRM est un succès."

"DEUX FOIS BRAVO!"

"Avarice, intrigue et Cruise donnent de la compétition aux dinosaures."

"Un rare cas où le film est meilleur que le livre."

"Pendant deux heures, vos émotions appartiendront à THE FIRM."



Le pouvoir peut tuer quand on s'y oppose.

TOM CRUISE
A FILM BY SYDNEY POLLACK
THE FIRM

AUCUN LAISSEZ-PASSER

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A JOHN DAVIS/SCOTT RODIN/MIRAGE PRODUCTION
A FILM BY SYDNEY POLLACK TOM CRUISE THE FIRM JEANNE TRIppLEHORN
ED HARRIS HOLLY HUNTER HAL HOBROOK DAVID STRATHAIRN
EDITÉ PAR WILLIAM STEINKAMP AND FREDRIC STEINKAMP
DIRECTION PHOTOGRAPHIQUE JOHN SEALE A.C.S. PRODUCTEURS MICHAEL HAUSMAN AND LINDSAY DORAN
BASÉ SUR LE BOGUE BY JOHN GRISHAM SCÉNARIO PAR DAVID RABE AND ROBERT TOWNE & DAVID RAYFIEL
PRODUIT PAR SCOTT RODIN AND JOHN DAVIS PRODUCEUR SYDNEY POLLACK

VERSION O. ANGLAISE
IMPERIAL THX 288-7102
DORVAL 631-8586
CINEMA DU PARC 844-9470
GREENFIELD PARK 671-6129
CENTRE LAVAL 688-7776
VERSAILLES 353-7880

GAGNANT DE L'OSCAR DU MEILLEUR FILM ÉTRANGER
Catherine Deneuve • Vincent Perez
INDOCHINE
PLUS D'UN AN À L'AFFICHE
PARISIEN 866-3856
1:45-5:00-8:15

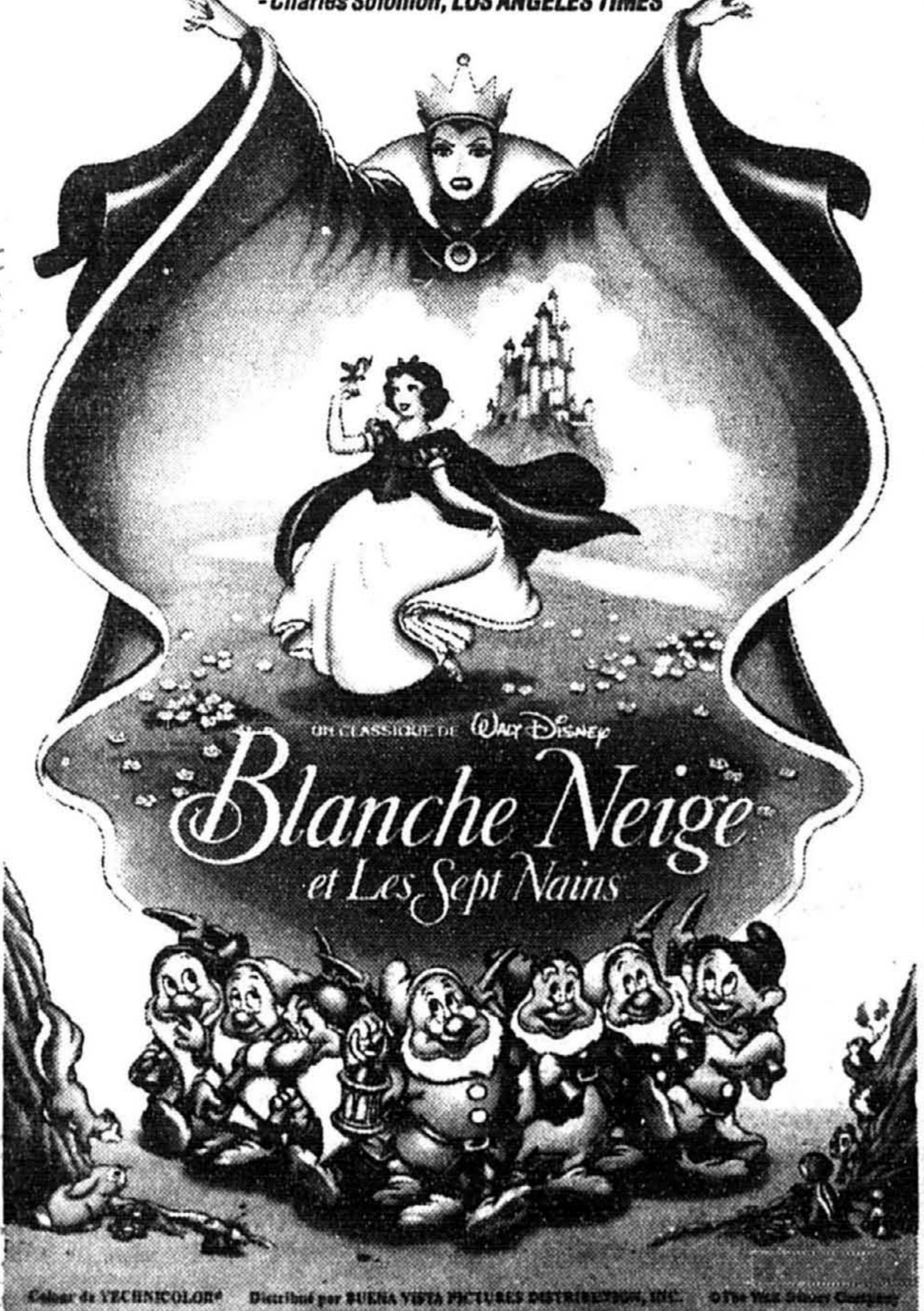
ISABELLE ADJANI
TOXIC AFFAIR
PARISIEN 866-3856
1:00-3:00-5:00-7:10-9:10

GAGNANT DE L'OSCAR DU MEILLEUR SCÉNARIO ORIGINALE
THE CRYING GAME
CENTRE EATON 985-5730
Tous les soirs 9:00
COUCHE-TARD sam 11:15

Brillant et drôle
LIKE WATER FOR CHOCOLATE
LOEWS 861-7437
12:05-2:25-4:45-7:00-9:20
COUCHE-TARD ven-sam 11:20

"Ne manquez pas la joie, la gaieté et l'enchantement! Encore l'un des plus grands plaisirs de notre enfance."
Susan Granger, CRN & AMERICAN MOVIE CLASSICS

"Les copies nouvellement restaurées font davantage ressortir les vertus de BLANCHE NEIGE ET LES SEPT NAINS."
Charles Solomon, LOS ANGELES TIMES



VERSION FRANÇAISE DE:
PARISIEN 866-3856
VERSAILLES 353-7880
CENTRE LAVAL 688-7776
TERREBONNE 471-6624
PLAZA REPENTIGNY 571-4545
ST-JEROME 438-5944
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CENTRE EATON 985-5730
FAMOUS PLAYERS 8 697-8095
DORVAL 631-8586
CENTRE LAVAL 688-7776
COTE-DES-NEIGES 849-FILM
ST-ADELE 229-7655
Pour les horaires consultez le CINE-HORAIRE LA PRESSE

Cinemas FAMOUS PLAYERS GUIDE DES FILMS

LE PARISIEN 480 Ste-Catherine O. 866-3856 INDOCHINE (G) DOLBY 1:45-5:00-8:15 TOXIC AFFAIR (G) DOLBY 1:00-3:00-5:00-7:10-9:10 SUPER MARIO BROS. (V.F.) (G) DOLBY 12:30-2:30-5:00-7:10-9:10 PROPORTION INDEVENTE (13+) (G) DOLBY Tous les soirs 7:15-9:30 PARFUM DE FEMME (13+) DOLBY Tous les soirs 8:30 BLANCHE NEIGE (G) DOLBY 12:30-2:30-4:30-6:30-8:30 L'AVOCAT DU DIABLE (13+) (G) DOLBY 12:25-2:25-4:25-6:25-8:25 PEU IMPORTE L'AMOUR (13+) 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15 LES VISITEURS (G) DOLBY 12:05-2:15-4:25-6:30-8:30	IMPERIAL THX 1430 Bleury 288-7102 THE FIRM (G) THX DOLBY 12:00-3:00-6:00-9:00 COUCHE-TARD ven-sam 12:00 FAMOUS PLAYERS 8 Boul Hymus angle St-Jean Pointe-Claire 697-8095 CLIFFHANGER (16+) DOLBY 1:15-3:45-7:15-9:30 SON-IN-LAW (G) DOLBY 12:30-2:30-4:30-6:30-8:30-10:30 WHAT'S LOVE GOT TO DO WITH IT (13+) DOLBY 1:30-4:10-6:50-9:30 THE FIRM (G) DOLBY 12:40-3:45-6:45-9:45 SNOW WHITE (G) DOLBY 1:00-3:00-5:00-7:10 dimanche 3:00-5:00-7:10 MADE IN AMERICA (G) DOLBY Tous les soirs 9:30 DENNIS THE MENACE (G) DOLBY 12:15-2:30-4:45-7:00 samedi 12:15-2:30-4:45-7:00 DENNIS THE MENACE (G) DOLBY 12:15-2:30-4:45-7:00 THE FIRM (G) DOLBY 12:15-3:15-6:15-9:15
LOEWS 954 Ste-Catherine O. 861-7437 WHAT'S LOVE GOT TO DO WITH IT (13+) (G) DOLBY 1:30-4:00-6:30-9:00 COUCHE-TARD ven-sam 11:30 DAVE (G) DOLBY 12:10-2:30-4:50-7:15-9:35 COUCHE-TARD ven-sam 11:50 GUILTY AS SIN (13+) (G) DOLBY 12:30-2:45-5:00-7:15-9:30 COUCHE-TARD ven-sam 11:45 SLIVER (16+) DOLBY 1:30-4:00-6:30-9:00 COUCHE-TARD ven-sam 11:25 L'AVOCAT DU DIABLE (13+) (G) DOLBY (Version originale chinoise sous-titrée anglaise) 12:05-2:25-4:45-7:00-9:20 COUCHE-TARD ven-sam 11:20	FAMOUS PLAYERS 8 1600 Le Corbusier 688-7776 DENNIS THE MENACE (G) 12:30-2:40-4:50-7:00-9:20 samedi 12:30-2:40-4:50-7:00-9:20 COUCHE-TARD sam 11:30 dimanche 2:40-4:50-7:00-9:20 THE FIRM (G) DOLBY 12:30-3:00-6:10-9:10 ROOKIE OF THE YEAR (G) DOLBY 12:30-2:40-4:50-7:00-9:20 COUCHE-TARD sam 11:50 LE GENDRE (G) DOLBY 12:50-3:05-5:15-7:25-9:35 COUCHE-TARD sam 11:40 THE FIRM (G) DOLBY 2:00-5:00-8:00 COUCHE-TARD sam 11:15 WHAT'S LOVE GOT TO DO WITH IT (13+) DOLBY 12:15-2:30-4:45-7:00-9:20 PEU IMPORTE L'AMOUR (13+) DOLBY 1:20-4:00-6:40-9:20 COUCHE-TARD sam 11:40 CLIFFHANGER (16+) DOLBY Tous les soirs 9:30 COUCHE-TARD sam 11:40 BLANCHE NEIGE (G) DOLBY 1:00-3:00-5:00-7:00 MADE IN AMERICA (G) DOLBY Tous les soirs 9:30 SNOW WHITE (G) DOLBY 1:10-3:10-5:10-7:10 SUPER MARIO BROS. (V.F.) (G) DOLBY 12:30-2:40-4:50-7:00-9:20 GUILTY AS SIN (13+) DOLBY Tous les soirs 8:50-9:20 SON-IN-LAW (G) DOLBY 12:50-3:05-5:15-7:25-9:35 COUCHE-TARD sam 11:50 IL ÉTAIT UNE FOIS LA FORET (G) 1:15-3:00-5:00 L'AVOCAT DU DIABLE (13+) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:00 COUCHE-TARD sam 11:40
CENTRE EATON 705 Ste-Catherine O. 985-5730 DENNIS THE MENACE (G) 1:15-3:15-5:15-7:25-9:25 SON-IN-LAW (G) DOLBY 12:40-2:40-4:40-6:40-8:40-10:40 samedi 12:40-2:40-4:40-6:40-8:40-10:40 DENNIS THE MENACE (G) DOLBY 12:30-2:30-4:30-6:30-8:30-10:30 LE GENDRE (G) DOLBY 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05 COUCHE-TARD sam 11:10 CRYING GAME (16+) DOLBY Tous les soirs 9:00 COUCHE-TARD sam 11:15 SNOW WHITE (G) DOLBY 12:25-2:25-4:25-6:25 samedi 2:30-4:25-6:25 Tous les soirs 9:20 COUCHE-TARD sam 11:20 (Version originale chinoise sous-titrée anglaise) 12:35-2:35-4:35-6:35-8:35-10:35	CINEMA DU PARC 3575 Ave. du Parc 844-9470 THE FIRM (G) Tous les soirs 8:00 WHAT'S LOVE GOT TO DO WITH IT (13+) (G) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:15 DENNIS THE MENACE (G) Tous les soirs 7:15-9:10
DORVAL 260 Ave. Dorval 631-8586 THE FIRM (G) DOLBY 1:30-5:00-8:30 JURASSIC PARK (G) DOLBY 1:15-3:15-5:15-7:25-9:25 IN THE LINE OF FIRE (13+) DOLBY 1:45-4:30-7:00-9:35 SLEEPLESS IN SEATTLE (G) DOLBY Tous les soirs 7:05-9:25 SNOW WHITE (G) DOLBY 1:00-3:00-5:00	VERSAILLES Place Versailles 353-7880 THE FIRM (G) DOLBY 12:30-3:00-6:35-9:45 PEU IMPORTE L'AMOUR (13+) DOLBY 4:45-6:45-8:45-10:45 COUCHE-TARD sam 11:45 SUPER MARIO BROS. (V.F.) (G) DOLBY Tous les soirs 1:15 BLANCHE NEIGE (G) DOLBY 1:00-3:00-5:00-7:00 LE GENDRE (G) DOLBY 12:15-2:30-4:45-7:00-9:20 COUCHE-TARD sam 11:20 WEEKEND AT BERNIE'S 2 (G) DOLBY 1:05-3:05-5:05-7:15-9:30 COUCHE-TARD sam 11:25 L'AVOCAT DU DIABLE (13+) DOLBY Tous les soirs 9:10 COUCHE-TARD sam 11:30 DENNIS THE MENACE (G) DOLBY 12:50-2:50-4:50-7:05

POUR CEUX QUI AIMENT RIRE!
LES VISITEURS
ILS NE SONT PAS NÉS D'HIER!
3e MOIS
PARISIEN 866-3856
480 Ste-Catherine O.
12:05-2:15-4:25-6:30-8:30

"SCANDALEUSEMENT DRÔLE!"
Bill Diehl, ABC RADIO NETWORK

"LE GENDRE est très amusant."
Paul Wunder, WBAI RADIO NEW YORK

"Un plaisir fou."
Joy Brown, WOR RADIO NETWORK NEW YORK



VERSION FRANÇAISE DE: SON IN LAW
CENTRE EATON 985-5730
GREENFIELD PARK 671-6129
VERSAILLES 353-7880
CENTRE LAVAL 688-7776
STE-THERÈSE 979-4444
TERREBONNE 471-6624
JOLIETTE 752-0096
REX ST-JEROME 438-0131
TROIS-RIVIÈRES 373-7000
CINE-PARC LAVAL
POUR LES HORAIRES CONSULTEZ LE CINE-HORAIRE LA PRESSE
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CENTRE EATON 985-5730
FAMOUS PLAYERS 8 697-8095
CENTRE LAVAL 688-7776

GAGNANT DU LION D'OR FESTIVAL DE VENISE '92
THE STORY OF QIU JU
CENTRE EATON 985-5730
12:35-2:35-4:35-7:00-9:10
COUCHE-TARD sam 11:20

"DEUX FOIS BRAVO!"
Siskel & Ebert

"Sensationnel! Quel grand succès! Angela Bassett donne une performance magnifique."
Pla Lindstrom, NBC TV NEW YORK

"Un film fantastique. Il se placera dans les dix meilleurs avant décembre."
Joel Siegel, GOOD MORNING AMERICA

Maintenant à l'affiche!

Peu importe l'amour
La vraie histoire de Tina Turner
version française de: WHAT'S LOVE GOT TO DO WITH IT

PARISIEN 866-3856
VERSAILLES 353-7880
CENTRE LAVAL 688-7776
PLAZA REPENTIGNY 571-4545
TERREBONNE 471-6624
JOLIETTE 756-4977
ST-JEROME 438-5944
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
LOEWS 861-7437
FAMOUS PLAYERS 8 697-8095
CINEMA DU PARC 844-9470
CENTRE LAVAL 688-7776
ST-ADELE 229-7655
Pour les horaires consultez le CINE-HORAIRE LA PRESSE

Spectacles

CINÉMA

ADULTES CONSENTANTS
Ciné-Parc Laval (1): des 19 h. Ciné-Parc Tracy (2): des 19 h.

AMOS ET ANDREW (V.F.)
Ciné-Parc Laval (1): des 19 h.

AVOCAT (L') DU DIABLE
Ciné-Parc Tracy (2): des 19 h. Cinéma Ste-Thérèse (1): 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Laval (12): 19 h, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Omega (3, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 30. Terrebonne (4): 19 h 45, 21 h 50. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

BEAUCOUP DE BRUIT POUR RIEN
Cinéplex Centre-Ville (2): 15 h 30, 19 h, 21 h 15. sam., dim.: 13 h 10, 15 h 30, 17 h 15.

BENNY & JOON
Palace: 13 h 25, 21 h 30.

BLANCHE-NEIGE ET LES SEPT NAINS
Carrefour du Nord (3, St-Jérôme): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30. Laval (12): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10. Laval (8): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Parisien (4): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Plaza Repentigny (6): 13 h, 14 h 30, 16 h 15, 18 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (4): 12 h 45, 14 h 30, 16 h 15, 18 h, 19 h, 21 h. Versailles (6): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Versailles (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

100% AMÉRICAIN
Ciné-Parc Odeon (1): des 19 h. Ciné-Parc St-Eustache (2): des 19 h.

CLIFFHANGER
Cinéplex Centre-Ville (5): 16 h, 19 h, 21 h 10. sam., dim.: 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 10. Famous 8 (1): 13 h 15, 15 h 45, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 40. Laval (8): 21 h 20. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.

Plaza Côte-des-Neiges (2): 21 h 35.

COMO AGUA PARA CHOCOLATE
Loews (5): 12 h 05, 14 h 25, 16 h 45, 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 20.

COUP DE FOUORE
Commodore

CRISE (LA)
Complexe Desjardins (3): 13 h 30, 15 h 25, 17 h 20, 19 h 15, 21 h 10.

Dauphin (2): Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 15; dim.: 13 h 50, 16 h, 19 h, 21 h 15.

CRYING GAME
Centre Eaton (5): 21 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.

DAYS OF ATONEMENT
Cinéplex Centre-Ville (7): 16 h 30, 20 h. sam., dim.: 13 h, 16 h 30, 20 h.

DAVE
Loews (5): 12 h 10, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 15, 21 h 35. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50.

DAVE (V.F.)
Commodore: 19 h.

DENIS LA PETITE PESTE
Berri (12): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Boîte à films (2 - St-Jean): Sam. et tous les soirs: 19 h 15; dim.: 13 h 15, 15 h 10, 19 h 15. Brossard (1): 13 h, 14 h 45, 19 h 30. Carrefour du Nord (2, St-Jérôme): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h 30. Carrefour Laval (2): 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15. Ciné-Parc Châteauguay (3): des 19 h. Ciné-Parc Odeon (1): des 19 h. Ciné-Parc St-Hilaire (1): des 19 h. Cinéma Ste-Thérèse (1): 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Cinéma Ste-Thérèse (5): 19 h, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Cinéplex Centre-Ville (8): 15 h 30, 19 h 30, 18 h 15, 20 h. Cinéma du Carrefour (3): Sam. et tous les soirs: 19 h 15, 21 h 15. Cinéma Ste-Thérèse (1): 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Omega (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

DERNIER (LE) DES HÉROS
Berri (13): 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30. Capitot (St-Jean): Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Carrefour du Nord (3, St-Jérôme): 13 h 10, 15 h 45, 19 h, 21 h 30. Ciné-Parc Châteauguay (2): des 19 h. Ciné-Parc Drummondville (1): des 19 h. Ciné-Parc Joliette (2): des 19 h. Ciné-Parc Orford (1): des 19 h. Ciné-Parc St-Eustache (1): des 19 h. Ciné-Parc St-Hilaire (2): des 19 h. Ciné-Parc Tracy (1): des 19 h. Châteauguay (5): 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Cinéma du Carrefour (2): Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30. Du Plateau (2): 12 h 10, 14 h 30, 17 h, 19 h 20, 21 h 40. Cinéma Ste-Thérèse (2): 13 h 15, 15 h 45, 19 h 05, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45. Langellier (3): 13 h 10, 15 h 40, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Laval 2000 (2): 13 h 50, 16 h 20, 19 h 10, 21 h 40. Longueuil (2): 13 h 30, 16 h 15, 19 h 05, 21 h 40. Paris (1): 14 h 05, 19 h, 21 h 30. Plaza Repentigny (2): 12 h 10, 14 h 30, 17 h, 19 h 20, 21 h 40. Dernier spectacle ven., minuit. St-Basile (2): 12 h 10, 14 h 30, 17 h, 19 h 20, 21 h 40. Terrebonne (3): 13 h 15, 15 h 45, 19 h 05, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

DRAGON
Ciné-Parc Laval (2): des 19 h. Palace ven., sam., mar.: 13 h 20, 17 h 15, 21 h 20; dim., lun., merc., jeu.: 15 h, 19 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 50. DRAGON V.F. Ciné-Parc Bromont: des 19 h. Ciné-Parc Châteauguay (1): des 19 h.

h 15 (en français): 12 h 15, 18 h 15 (en anglais).

IMAX - L'HOMME ET LA BÊTE - LES FEUX DU KOWET
Vieux-Port de Montréal. Version française. dim., lun., mar., jeu., ven., version anglaise. merc., sam.: 21 h 30.

INDECENT PROPOSAL
Palace: 13 h 15, 15 h 20, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 40. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.

INDOCHINE
Parisien (1): 13 h 45, 17 h, 20 h 15.

JOUR (LE) DE LA MARMOTTE
Ciné-Parc Châteauguay (2): des 19 h. Ciné-Parc Joliette (2): des 19 h. Ciné-Parc St-Eustache (1): des 19 h. Ciné-Parc Tracy (1): des 19 h.

JURASSIC PARK
Astre (1): 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30; Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45. Brossard (3): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 45. Carrefour Laval (6): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 45. Ciné-Parc Laval (2): des 19 h. Faubourg Ste-Catherine (1): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 45. Faubourg Ste-Catherine (2): 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45. Langellier (5): 13 h 20, 16 h, 19 h 05, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Plaza Côte-des-Neiges (1): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 40. Pointe-Claire (4): 12 h 30, 15 h 30, 19 h, 21 h 40. Dorval (2): 13 h 15, 16 h, 18 h 45, 21 h 15.

JURASSIC PARK V.F.
Berri (1): 13 h, 15 h, 19 h, 21 h 45. Boîte à films (1 - St-Jean): Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Carrefour du Nord (1, St-Jérôme): 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Ciné-Parc Bromont: des 19 h. Ciné-Parc Châteauguay (1): des 19 h. Ciné-Parc Drummondville (2): des 19 h. Ciné-Parc Joliette (1): des 19 h. Ciné-Parc Laval (4): des 19 h. Ciné-Parc Odeon (2): des 19 h. Ciné-Parc Orford (2): des 19 h. Ciné-Parc St-Hilaire (1): des 19 h. Châteauguay (1): 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Du Plateau (1): 12 h, 14 h 20, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 35. Cinéma Ste-Thérèse (3): 13 h, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40. Crémazie (1): 19 h, 21 h 45; sam., dim.: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 45. Joliette (1): Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30. Langellier (6): 13 h, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40. Laval 2000 (1): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 35. Longueuil (1): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 45. Paris (2): 14 h, 19 h 15, 21 h 25. Plaza Repentigny (1): 12 h, 14 h 30, 16 h 40, 19 h, 21 h 35. Dernier spectacle ven., 23 h 55. St-Basile (1): 12 h, 14 h 20, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 35. Terrebonne (6): 13 h, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40.

LAST ACTION HERO
Brossard (1): 18 h 30, 21 h 35. Carrefour Laval (1): 15 h 30, 21 h 25. Ciné-Parc St-Eustache (4): des 19 h. Châteauguay (2): 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Cinéma Egyptien (2): 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30. Cinéplex Centre-Ville (6): 16 h, 18 h 45, 21 h 20; sam., dim.: 13 h 15, 16 h, 18 h 45, 21 h 20. Langellier (2): 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45. Place

Alexis Nihon (3): 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30. Plaza Côte-des-Neiges (4): 21 h 35. Pointe-Claire (1): 13 h 30, 16 h 10, 19 h, 21 h 30. LAST DAY OF CHEZ NOUS
Cinéplex Centre-Ville (3): 15 h 05, 19 h 05, 21 h 05; sam. dim.: 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 05.

LINE (IN THE) OF FIRE
Carrefour Laval (3): 13 h 30, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 40. Ciné-Parc St-Eustache (4): des 19 h. Châteauguay (6): 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Cinéma Egyptien (1): 15 h 30, 16 h 10, 19 h, 21 h 30. Cinéma Ste-Thérèse (8): 13 h 15, 15 h 45, 19 h 10, 21 h 40. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Langellier (4): 13 h 15, 15 h 45, 19 h 10, 21 h 40. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Place Alexis Nihon (1): 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 45. Plaza Côte-des-Neiges (6): 13 h 10, 16 h, 19 h, 21 h 40. Pointe-Claire (5): 13 h, 15 h 45, 19 h, 21 h 40. Dorval (5): 13 h 45, 16 h 30, 19 h, 21 h 35.

LOST (THE) WORLD / RETURN TO THE LOST WORLD
Palace: 13 h 25, 16 h 20 h.

MADE IN AMERICA
Famous 8 (5): 21 h 30. Laval (9): 21 h 30. Palace: 13 h 10, 15 h 15, 17 h 25, 19 h 25, 21 h 35. Dernier spectacle sam.: 23 h 35.

MAGIE (LA) DU DESTIN
Berri (4): 13 h, 15 h, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 50. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Brossard (2): 14 h, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 30. Carrefour du Nord (5, St-Jérôme): Ven au merc.: 19 h 20 21 h 30; dim.: 13 h 30, 16 h 15, 19 h 20, 21 h 35. Châteauguay (3): 14 h 30, 16 h 45, 19 h 10. Cinéma Ste-Thérèse (4): 13 h, 15 h, 17 h 05, 19 h 10, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 20. Dauphin (1): Sam. et tous les soirs: 19 h 10, 21 h 20; dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 20. Joliette (3): Sam. et tous les soirs: 19 h 10, 21 h 30; dim.: 13 h 40, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30. Langellier (1): 13 h 15, 15 h 20, 17 h 25, 19 h 30, 21 h 35. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40. Laval 2000 (1): 13 h, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40. Versailles (1): 13 h, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 15. Cinéma Ste-Thérèse (3): 13 h, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40. Crémazie (1): 19 h, 21 h 45; sam., dim.: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 45. Joliette (1): Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30. Langellier (6): 13 h, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40. Laval 2000 (1): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 45. Paris (2): 14 h, 19 h 15, 21 h 25. Plaza Repentigny (1): 12 h, 14 h 30, 16 h 40, 19 h, 21 h 35. Dernier spectacle ven., 23 h 55. St-Basile (1): 12 h, 14 h 20, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 35. Terrebonne (6): 13 h, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40.

Ciné-Parc Drummondville (2): des 19 h. Ciné-Parc Joliette (1): des 19 h. Ciné-Parc Laval (4): des 19 h. Ciné-Parc Odeon (2): des 19 h. Ciné-Parc Orford (2): des 19 h. Ciné-Parc St-Hilaire (1): des 19 h.

FALAISE DE LA MORT
Ciné-Parc Laval (3): des 19 h. Châteauguay (4): 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Cinéma Ste-Thérèse (5): 19 h, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Cinéplex Centre-Ville (8): 15 h 30, 19 h 30, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Omega (2, Longueuil): 21 h 30. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25.

OMEGA (1, Longueuil): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Paris (4): 14 h 10, 18 h 45, 21 h. Plaza Repentigny (4): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 50. St-Basile (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Terrebonne (2): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Versailles (1): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55. Versailles (6): 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50. Parisien (5): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 05



Arthur H. / Un show parfait

ALAIN DE REPENTIGNY

Le show n'était pas commencé, le rideau noir du Spectrum n'était même pas levé qu'Arthur H. présentait déjà ses musiciens. Deux secondes plus tard, il apparaissait au piano, coiffé du chapeau que portait Groucho Marx. Une idole suprême, dans *A Night in Casablanca*.

Comment ne pas adorer Arthur H. ?

Surtout que le fils d'Higelim nous a servi hier un show parfait, avec du swing, de l'irrévérence, de la folie, de l'humour et de la zézigue en quantité industrielle. Celui qui, à 24 ans, nous avait séduit dans l'atmosphère feutrée du Café de la Place, était de retour avec un spectacle dans le sens le plus pur du mot. Et le public du Spectrum, ravi, en redemandait.

Quelques mois après son show au Café de la Place, Arthur était revenu à l'Outremont, dans le cadre des FrancoFolies de 1990, et il avait alors fait l'expérience d'une

section de cuivres québécoise — dont faisait partie le regretté Lafèche Doré — qu'il avait comme greffée à son trio (piano, contrebasse et batterie). Hier soir, le saxophoniste et le trompettiste du Bachibouzouk Band étaient vraiment intégrés à son band, mais jamais aux dépens de son public qu'il tient pour complice jusque dans ses envolées à saveur mariachi.

Arthur H. n'a pas la prétention de faire du jazz, mais il y a dans sa musique la liberté à laquelle aspire le meilleur jazz. Le chanteur déconne à longueur de spectacle, mais jamais aux dépens de son public qu'il tient pour complice jusque dans ses envolées à saveur mariachi.

Chaque soir, en rentrant du jazz pour écrire au journal, j'entendais le Grand Jeu de Nuit évoquer la mort de Duplessis. Hier, Arthur H. a fait encore mieux: coiffé du célèbre képi, il a ressuscité le général De Gaulle, il a fait plonger dans la Tamise et nager

jusqu'à Tahiti, avant de le projeter dans la cinquième dimension où n'avaient surtout pas rendez-vous les gaullistes nostalgiques. Sous les traits d'Arthur, le général devient un Capitaine Bonhomme français qui s'écrie « Vive moi ! » avant de finir ses jours en Chine, dopé à l'opium.

Parce qu'en plus Arthur H. est un conteur-né qui rêve à Elvis et chante Mao, King Kong et Superman puis, l'instant d'après, fait sa part pour la défense de la chanson française en permettant à son contrebassiste d'origine anglaise Brad Scottie chanter *C'est extra* de Ferré comme l'aurait fait Gilles Girard à l'ancien Café de l'Est.

Pissant ! Pour tout dire, Arthur H. a le secret du spectacle qui vous accroche un sourire en même temps qu'il vous nourrit de moments musicaux qui meubleront longtemps vos souvenirs.

Que demander de plus ?



AUJOURD'HUI

- MIDI Les brunchs du festival STREETNIX Terrasse Air Canada Gratuit
- MIDI Les Midis Le Lait SAROUMBON Terrasse Le Lait Gratuit
- MIDI Les Midis Complexe Desjardins FRANÇOIS RICHARD SEXTET Place du Complexe Desjardins (int.) Gratuit
- 13h00 Les Midis Le Lait SWEET DIXIE Terrasse Le Lait Gratuit
- 14h00 LA PETITE ÉCOLE DU JAZZ Place du Complexe Desjardins (int.) Gratuit
- 14h00 Les Rendez-vous Du Maurier Ltée STREETNIX Place du Maurier Ltée Gratuit
- 15h00 Les après-midi du festival SWEET DIXIE Terrasse Air Canada Gratuit
- 15h30 LA PETITE ÉCOLE DU JAZZ Place du Complexe Desjardins (int.) Gratuit

Gerry Mulligan

Une performance pour le moins sobre

ALAIN BRUNET

Sortant à peine de la tempête tropicale signée Eddie Palmieri, je devais me refroidir abruptement dans l'univers automnal de Gerry Mulligan. Brrrr... Une des grandes références du saxo baryton, l'homme aux cheveux blancs était de passage à la PDA.

Accompagnaient le sexagénaire des musiciens au talent indéfinissable: le calme Ron Vincent à la batterie, le fluide Ted Rosenthal au piano, et surtout l'excellent contrebassiste Dean Johnson, un des meilleurs à se produire au quatorzième FIJM. Les solos de ce dernier ont d'ailleurs été les plus belles surprises de cette performance pour le moins sobre.

Se taper les premières minutes d'un concert aussi proprement livré, misant sur la sobriété et l'exactitude au détriment de l'impétuosité et la chaleur, cela tient de l'anti-climax pour l'auditeur qui sort à peine d'une zone torride.

Trêve de perceptions éminemment subjectives... j'en remettrai en vous confiant que Gerry Mulligan est à mon sens l'une des incarnations du jazz blanc, avec tout ce que l'expression peut charrier de pantoufflard et d'empesé.

Fluidité, propreté, élégance sont des caractéristiques intrinsèques au travail de ce musicien important. Une esthétique qui évacue l'impétuosité et la puissance rythmique. Cette dernière composante se voit relativement atrophiée dans le travail de Gerry Mulligan, qui oeuvre davantage au cislage de ses échafaudages mélodiques et harmoniques, veillant à ce tout soit parfait. Même lorsqu'il essaie d'exploiter le registre de l'humour en chantant des rimes du genre *I never was a young man*, l'impression de propreté extrême demeure.

Sa pièce-hommage à feu Miles Davis (plusieurs ont d'ores et déjà été joués cette semaine),



sa version de *Satin Doll* (Ellington) et le reste de son répertoire m'apparaissent tout à fait impeccables. Mais ô combien frisquets...

Certes, Gerry Mulligan est un maître de son instrument. Même à 65 ans, il affiche une forme exemplaire, que plusieurs virtuoses de son âge ont

perdu depuis des lustres. Certes, Mulligan a parfaitement le droit de s'exprimer ainsi, d'autant plus qu'il demeure enthousiaste, dégourdi malgré son âge avancé. Certes, Gerry Mulligan est ce qu'il est. Sommes-nous tenus d'y souscrire ?



Il n'y a pas que la musique qui attire l'attention au Festival de jazz de Montréal...

16h00	18h00, 20h00 CINÉ-JAZZ Pride and Joy: the Story of Alligator Records (Robert Mugge, États-Unis, 1992) Cinéma: Cinéma québécoise 3,50 \$	20h00	Le cabaret du festival LITTLE JIMMY SCOTT ET BLOSSOM DEARIE Club Soda 5240, avenue du Parc 21,50 \$	22h00	CINÉ-JAZZ TEXAS TENOR: The Illinois Jacquet Story (Arthur Elgort, États-Unis, 1992) Cinéma: Cinéma québécoise 3,50 \$
16h00	Les Spectacles Du Maurier Ltée ANDY MILNE QUARTET Scène du Maurier Ltée Gratuit	20h00	Les Spectacles Diet Pepsi FRANÇOIS BOURASSA TRIO Scène Diet Pepsi Gratuit	22h00	Les Spectacles Bleue Légère MAJOR HANDY & THE ZYDECO WOLF COUCHON BAND Scène Bleue Légère Gratuit
17h00	Les 5 à 7 Le Lait DIEXBAND Terrasse Le Lait Gratuit	20h00	Les Spectacles Bleue Légère MAJOR HANDY & THE ZYDECO WOLF COUCHON band Scène Bleue Légère Gratuit	22h00	Les Spectacles Labatt Blues THE RED DEVILS Scène Labatt Blues Gratuit
17h00	Les après-midi du festival BLOCO LDL Terrasse Air Canada Gratuit	20h00	Quebec Blues JIM ZELLER BAND Scène Labatt Blues Gratuit	22h30	Jazz dans la nuit SONNY GREENWICH ET SES MUSiciens / PETER LEITCH QUARTET Salle du Gesù 21,50 \$
18h00	Les Grands Concerts ELLIS MARSALIS ET MARCUS ROBERTS Théâtre Maisonneuve 25,50 \$ - 21,50 \$	20h30	Les événements Du Maurier Ltée GINETTE RENO ET OLIVER JONES Salle Wilfrid-Pelletier 35,50 \$ - 30,50 \$ - 25,50 \$	22h30	Concerts Diet Pepsi ORPHY ROBINSON QUARTET Scène Diet Pepsi Gratuit
18h00	Jazz Diet Pepsi SCOTT HAMILTON QUARTET Spectrum 21,50 \$	21h00	Jazz contemporain au Musée JEAN DÉROME ET LES DANGEREUX ZHOMS Salle multimédia du Musée d'art contemporain 8,00 \$	23h00	Tropiques Ultramar DIBLO DIBALA ET MATCHATCHA Amphithéâtre Ultramar Gratuit
18h00	Les Spectacles Du Maurier Ltée ANDY MILNE QUARTET Scène du Maurier Ltée Gratuit	21h00	Rythmes Ultramar PETRU GUELFUCCI avec Voce di Corsica à l'église St. James United 403, rue Ste-Catherine ouest 24,50 \$	23h30	Québec Blues en reprise JIM ZELI 'SR BAND Le Grand Café Gratuit
19h00	Les Rendez-vous Du Maurier Ltée BLOCK NOTE Place du Maurier Ltée Gratuit	21h00	Rythmes Ultramar TOM ZEDORI CAYMMI Spectrum 25,50 \$	23h30	Montréal Jazz Du Maurier Ltée MIKE ZWERIN WITH THE MIKE GAUTHIER TRIO Place du Maurier Ltée Gratuit
19h00	Les brumantes du festival MOMENT'S NOTICE Terrasse Air Canada Gratuit	21h00	Rythmes Ultramar MAJOR HANDY & THE ZYDECO WOLF COUCHON BAND Club Soda 5240, avenue du Parc 21,50 \$	0h30	Les spectacles Labatt Blues dans la nuit THE RED DEVILS Spectrum de Montréal Gratuit
19h00	Concerts Ultramar VELVET GLOVE Amphithéâtre Ultramar Gratuit	21h00	Concerts Étoiles Du Maurier Ltée THE VICTORY TRAVELERS Scène du Maurier Ltée Gratuit		
20h00	Pianissimo HENRY BUTLER Salle du Gesù 19,50 \$	21h00	Tropiques Ultramar DIBLO DIBALA ET MATCHATCHA Amphithéâtre Ultramar Gratuit		

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS par Louise Cousineau

19:00 ② — L'ENFER... Roger Joubert en entrevue: le trio François Bourassa joue; André Robitaille s'entraîne pour les régates de Valleyfield; Manuel au Village d'Emilie.

③ — ...ET ANTHONY Invités: Rance Lee, le trompettiste Tiger Okoshi, Jean-Claude Germain, le sculpteur Charles T. Mathieu et Olivier Louby-Daudelin.

20:00 ④ — « LE CLOCHARD DE BEVERLY HILLS » Nick Nolte en clochard qui va transformer la vie d'une famille bcbg. Un « Teorema » à l'américaine. Avec Bette Midler, Richard Dreyfuss et un chien fantastique.

⑤ — COLUMBO Une méchante veut tuer Mme Colombo

21:00 ⑥ — BOULLON DE CULTURE Claude Lelouch, Denise Bombardier et Geneviève Dormann y seront.

HORAIRE RÉVISÉ

13:00 ② ③ ④ — CINÉMA *Le Triathlète*. Reportage réalisé par Pierre Cyr.

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
②	Montréal ce soir		Enfer c'est nous autres	Portrait passions fr.	Cinéma: Cul par-dessus tête.				Le Téléjournal	Point médias (22h25)	Météo / Sports (22h55)	L'Enfer... (23h15)
③	The News	CBS News	Murphy Brown	Golden Palace	Cutters	Street Stories		Johnny Bego			The News	Dark Justice
⑤	News 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	A Different World	Out All Night	Movie: A Woman Named Jackie (1re de 3, s. vendredi prochain).				News on 5	Tonight Show (23h35)
⑥	NewsWatch (17h30)		Golden Palace	● Empty Nest	● Baby Animals II		CBC Prime Time News		● Harry Connick Jr. - Live at The Dominion	● Kate and Allie	● Newhart	
⑦	Le TVA	Jeopardy!	Secrets de famille	9-1-1	Ciné-enquête: L'Enterrement de madame Colombo.				Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h51)
⑧	Le TVA	Jeopardy!	Secrets de famille	9-1-1	Ciné-enquête: L'Enterrement de madame Colombo.				Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h51)
⑧	Newsline		Wheel of Fortune	Jeopardy!	Family Matters	Unsolved Mysteries	● Love and War	Melrose Place			CTV National News	Nightline
⑧	News 8 New England	ABC World News	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Family Matters	Step By Step	Dinosaurs	Home Free	20/20		News 8 New England	Nightline (23h35)
⑨	Montréal ce soir		Enfer c'est nous autres	Portrait passions fr.	Cinéma: Cul par-dessus tête.				Le Téléjournal	Point médias (22h25)	Météo / Sports (22h55)	L'Enfer... (23h15)
⑩	Le TVA	Jeopardy!	Secrets de famille	9-1-1	Ciné-enquête: L'Enterrement de madame Colombo.				Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h51)
⑫	Pulse		Entertainment Tonight	Tarzan	Family Matters	Step By Step	Beverly Hills, 90210	Picket Fences			CTV National News	Pulse
⑬	Montréal ce soir	Au coeur du jour	Enfer c'est nous autres	Portrait passions fr.	Cinéma: Cul par-dessus tête.				Le Téléjournal	Point médias (22h25)	Météo / Sports (22h55)	L'Enfer... (23h15)
⑭	Passé-Partout	Disney: Panique à l'orphelinat.		Le Retour d' Arsène Lupin	...Service compris	Beau et chaud		Parler pour parler			Route des vacances	...Service compris
⑯	Newscenter 22	ABC World News	Star Trek		Family Matters	Step By Step	Dinosaurs	Home Free	20/20		Newscenter 22	Married w. Children
⑰	Polka Dot Door	Eureka's Castle	Your Green Home	Indian Cookery	The Science Edition		The Darling Buds of May		Movie: Eight and A Half.			
⑱	The MacNeil / Lehrer Newshour		Business Report	Vermont This Week	Week in Review	Wall Street Week	Evening at Pops	Jacksonville XIII			Club Date	Movie
⑲	La Guerre des clans	Coup de foudre	...Et Anthony!		Cinéma: Le Clochard de Beverly Hills.				Flash Modes	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra
⑳	ITN World News	Business Report	The MacNeil / Lehrer Newshour		Week in Review	Wall Street Week	Mystery! Inspector Morse.	Black Adder	Allo, Allo		Cinéma: I Vitelloni.	
㉑	Bouffée santé (18h10)	Chiffres et lettres	Journal télévisé	Vision 5 (19h35)	Causes communes		Bouillon de culture				Théâtre: Le Divan.	
㉒	Rapacité (17h30)	Rock en bulle	Décompte Coca-Cola		Combat des Clips		Musique Vidéo				VidéoDanse	
RDS	Rugby (17h30)	Sports 30	Hebdo Québec	Ski nautique	Tennis						Sports 30	RDS motorisé
SE	À propos d'Henry (17h40)			Des pilotes en l'air			Christophe Colomb: la Découverte.				La Cabaye (23h05)	
EMN	Survive The Night (17h30)			Father of The Bride (19h15)			Houellefort				Nails (22h45)	

● Changement de dernière heure.

L'ancien directeur de l'Opéra de Bari est arrêté

Associated Press
BARI, Italie

L'ancien directeur de l'Opéra de Bari, Ferdinando Pinto, a été arrêté. Il est accusé d'avoir organisé en liaison avec la Mafia l'incendie qui a détruit l'Opéra il y a deux ans.

Selon un repent, il comptait détourner à son profit une partie des crédits destinés à financer la reconstruction de l'édifice qu'il a dirigé entre 1979 et 1991, selon le journal turinois *La Stampa*.

D'après l'agence Ansa, Ferdinando Pinto souhaitait que l'incendie ne provoque que des dégâts limités. Il espérait pouvoir rembourser ses dettes en ponctionnant une bonne partie des crédits de reconstruction dont il devait reverser 30 pour cent à la mafia.

Quatre membres de la pègre locale, dont un aurait organisé l'incendie depuis sa prison, ainsi qu'un gardien de l'Opéra, ont également été arrêtés.

Lefèvre / inégal

CLAUDE GINGRAS

Alain Lefèvre est décidément un pianiste très inégal. C'est-à-dire que, pour des raisons inconnues, ou peut-être même sans raison, il peut jouer un soir très bien et un autre soir très mal. Sans aller jusqu'à qualifier de mauvais son récital d'hier soir à la Maison Trestler, il faut bien se rendre à l'évidence: ces deux heures d'écoute ne nous ont à peu près rien apporté, ni au plan pianistique, ni au plan musical.

De Schubert, qui occupait la première moitié du programme, il n'est rien resté. L'improvisité d'entrée sentait l'application et manquait totalement de lyrisme. Le *Moment musical* qui suivait sembla bien banal sous ce petit toucher sec hérité de l'école française de piano. Quant aux sublimes *Klavierstücke*, les deux premiers furent perturbés par le bruit effrayant d'une sirène d'alarme quelque part dans le vieux manoir. Le bruit, entendu quatre fois, dérangea l'audition plus que le pianiste, qui continua à jouer comme si de rien n'était. Je ne commenterai donc que la troisième et dernière pièce, jouée sans fini et même durement sur un piano qui n'est sûrement pas entretenu comme il devrait l'être.

Le groupe Rameau, qui suivait



Alain Lefèvre

l'entracte, fut plutôt bâclé. Il est possible, avec beaucoup d'art, de

réaliser au piano ces ornements conçus à l'origine pour le clavier. M. Lefèvre semble l'ignorer; son jeu était même incohérent par moments. Le groupe Faure fut un peu plus écoutable. J'ai même senti un début d'interprétation dans quelques passages de *Thème et variations*. Le pianiste courta cependant la dixième.

Rien à dire sur son Debussy de la fin, sauf que la mention «un peu cédé» fut respectée. En rappel, M. Lefèvre joua un «souvenir» de son récent voyage en Russie: une pièce de sa composition imitant la balalaïka...

ALAIN LEFÈVRE, pianiste. Hier soir, Maison Trestler, Dorion.

Programme: Impromptu en la bémol majeur, op. 90 no 4, D. 899 (1827); *Moment musical* en la bémol majeur, op. 94 no 2, D. 780 (1825-27); *Drei Klavierstücke* D. 946 (1828) — Schubert; *La Poute* (1728); *Les Tendres plaintes*. Le *Rapport des oiseaux*, *Les Cyclopes* (1724) — Rameau; *Barcarolle* no 1, en la mineur, op. 26 (1883); *Thème et variations*, op. 73 (1895-97) — Faure; *La tèle joyeuse* (1904) — Debussy

Agnès Grossman dirigera l'Orchestre Mondial des Jeunesses musicales

Presse Canadienne

La directrice artistique de l'Orchestre Métropolitain et du Centre d'Arts d'Orford, Agnès Grossman, dirigera l'Orchestre Mondial des Jeunesses musicales, lors des concerts présentés à la salle Maurice O'Bready de l'Université de Sherbrooke, le mercredi 21 juillet, ainsi qu'au théâtre Capito-le de Québec, le lendemain, 22 juillet.

Aux prises avec de graves problèmes de santé, le chef norvégien Ole Kristian Ruud a été contraint d'annuler sa participation aux commandes de l'Orchestre mondial des Jeunesses musicales, qui entreprendra sous peu une tournée au Canada.

Agnès Grossman et Raffi Armenian ont été engagés pour prendre la relève du chef attitré. Raffi Armenian, le mari de Mme Grossman, était jusqu'à tout récemment le chef attitré de l'Orchestre symphonique de Kitchener-Waterloo.

Monsieur Armenian dirigera l'Orchestre mondial des Jeunesses musicales le lundi 26 juillet, au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts de Montréal, ainsi

qu'en deuxième partie du concert de clôture de la tournée canadienne, au Théâtre Centennial de l'université Bishop, à Lennoxville, le mardi 27 juillet.

C'est Marc David, chef attitré de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke qui sera au pupitre pour la première partie de ce concert.

Le pianiste Richard Raymond sera le soliste invité à chacun de ces quatre concerts.

En 1987, Agnès Grossman était nommée femme de l'année dans le domaine des arts à Montréal. En 1988, elle faisait ses débuts avec l'Orchestre du Centre national des arts d'Ottawa et avec l'Orchestre du Mozarteum de Salzbourg. Au cours des deux dernières saisons, Agnès Grossman a été chef d'orchestre invité au Japon et à l'Oté musical à Vienne, en plus d'être invitée à diriger le Chamber Players de Toronto, en tournée au Canada et en Europe.

Raffi Armenian s'est aussi initié à la musique par des études de piano. À l'âge de 15 ans, il présente son premier concert avec l'Orchestre symphonique du Caire. À titre de directeur musical du Festival de Stratford, il a dirigé plusieurs opéras.

Tournée de Rostropovitch en Russie et dans les États baltes

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le violoncelliste et chef d'orchestre Mstislav Rostropovitch et l'Orchestre national symphonique de Washington vont effectuer une tournée de quinze jours

en Russie et dans les États Baltes, du 21 septembre au 5 octobre.

Ce sera la seconde fois que l'Orchestre national symphonique de Washington (National Symphony Orchestra) se produira en Russie.

Trois concerts sont prévus à Moscou, dont un qui sera offert gracieusement le 26 septembre à midi sur la Place Rouge. Cinq autres représentations sont programmées à Saint-Petersbourg, Vilnius (Lituanie) et Riga (Lettonie).

Rostropovitch qui achève ainsi sa saison avec le National Symphony Orchestra, s'est dit particulièrement heureux de «partager la musique de sa famille américaine avec la population de (sa) famille russe».



Arts et fraudes en Italie

Reuter
ROME

Deux des figures les plus en vue du monde de la culture italienne ont été écrouées hier pour fraude présumée.

Francesco Sisinni, directeur général du ministère du Patrimoine culturel, le plus haut poste de fonctionnaire dans ce

ministère, a été arrêté à Rome pour fraude liée à la restauration d'un château du XVIII^e siècle en Calabre pour un montant de 20 millions de dollars.

Adriano Aragozzini, organisateur du festival de la chanson de San Remo, a également été arrêté; il est accusé d'avoir corrompu des hommes politiques de San Remo.

CRTC Avis public Canada

Avis public CRTC 1993-95. POLITIQUE D'ATTRIBUTION DE LICENCES DE RADIO DE FAIBLE PUISSANCE. Dans l'avis public 1992-21, le CRTC a publié, pour fins d'observations du public, une série de questions se rapportant à l'établissement d'un système de priorité pour l'attribution de licences à des stations de radio de faible puissance. Le présent avis résume les réponses reçues aux diverses questions posées dans l'avis public et énonce la politique d'attribution de licences du Conseil à l'égard de la radio de faible puissance. Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qc) J8X 4B1, (819) 997-2429; et au bureau régional du CRTC à Montréal: Place Montréal Trust, 1800, av. McGill College, Bureau 1920, Montréal (Qc) H3A 3J6, (514) 283-6607. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

UN SUCCÈS!
CETTE ANNÉE AU CHAMP-DE-MARS LE SPECTACLE SEMBLE ENCORE PLUS FORT. LA MISE EN SCÈNE D'ANDRÉ VIENS EST SPECTACULAIRE ET EFFICACE.
— PAUL TOLTANI, RADIO-CANADA

C'EST UN CHARME QUE DE SUIVRE SOUS LES ÉTOILES CETTE HISTOIRE QUI EST LA NOTRE.
— ANNE-MARIE, LE COMPIL, LA PRESSE

C'EST UN BEAU SPECTACLE, C'EST TRÈS SPECTACULAIRE, ÉVIDEMMENT.
— FRANCINE GRIMALDI, CBE BONJOUR

LE GRAND JEU DE **NIGHT**

2 DERNIÈRES
UN FABULEUX SPECTACLE SON ET LUMIÈRE.

AU CHAMP-DE-MARS JUSQU'AU 10 JUILLET.

BILLETS EN VENTE AU CHAMP-DE-MARS
INFORMATION: 875-6848

RÉSEAU ADMISSION
(514) 790-1245 • 1 800 361-4595

Sam the Record Man
LE DISQUAIRE LE PLUS GRAND ET LE PLUS CONNU AU CANADA

GRAND SOLDE NATIONAL D'ÉTÉ CHEZ SAM

8.99 CASS
13.99 CD

LENNY KRAVITZ
Are You Gonna Go...

SPIN DOCTORS
Pocket Full Of...

SVEN GALI
Sven Gali

KISS
ALIVE III

TOP TEN ROCK

- JIMI HENDRIX
The Ultimate Experiencecass 9.99 cd 14.99
- AEROSMITH
Get A Gripcass 8.99 cd 14.99
- UGLY KID JOE
America's Least Wantedcass 9.99 cd 15.99
- THE WATERBOYS
Dream Hardercass 8.99 cd 14.99
- ANTHRAX
The Sound Of Noisecd 14.99
- ROBERT PLANT
Fate Of Nationscd 15.99
- PAUL ROGERS
Tribute To Muddy Waterscass 8.99 cd 14.99
- OZZY OSBOURNE
Live And Loudcass 17.99 cd 28.99
- PORNO FOR PYROS
Porno For Pyroscd 15.99
- BILLY IDOL
Cyberpunkcass 9.99 cd 14.99
- TESLA
Five Man Acoustical Jamcass 4.99 cd 10.99
- RED HOT CHILI PEPPERS
Abbey Roadcass 6.99 cd 11.99
- U2
Under A Blood Red Skycass 5.99 cd 10.99
- ERIC CLAPTON
Timepieces: The Best Ofcass 6.99 cd 11.99
- RUSH
2112cass 6.99 cd 10.99
- AC/DC
Back In Blackcd 12.99
- ANTHRAX
I'm The Mancass 6.99 cd 11.99
- POISON
Look What The Cat Dragged In...cass 5.99 cd 10.99
- THE WHO
Greatest Hitscass 4.99 cd 10.99
- BON JOVI
Slippery When Wetcass 5.99 cd 10.99
- AEROSMITH
Greatest Hitscass 5.99 cd 10.99
- LED ZEPPELIN
I Vcd 12.99
- NAZARETH
Greatest Hitscass 5.99 cd 10.99
- APRIL WINE
Greatest Hitscass 4.99 cd 10.99
- THE ROLLING STONES
Sticky Fingerscass 5.99 cd 10.99

EN SOLDE JUSQU'AU 22 JUILLET TANT QU'IL Y EN AURA

399, rue SAINTE-CATHERINE O. Métro P.-D.-A.
PLAGE VERSAILLES / CARREFOUR AMRIGNON (LaSALLE)
6982, rue SAINT-HUBERT / CENTRE COMMERCIAL BEAUGRANVILLE / CENTRE ROCKLAND

La Presse
PRÉSENTE DU 27 JUIN AU 3 AOÛT 1993

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE

SRC Radio et télévision Diffuseur officiel

PROGRAMMATION • L'AMPHITHÉÂTRE
VENDREDI 9 JUILLET, 20H00

Orchestre du Festival
Direction: Jacques Lacombe
Solistes: Donna Brown, soprano
Richard Croft, ténor
Gaëtan Laperrière, baryton-basse
Choeur de Lanaudière
Chanteurs de la Place Bourget

FAURÉ, Gabriel: Pelléas et Mélisande, suite op. 80
PRÉVOST, André: Images d'un Festival (création)
GOUNOD: Grande Messe Solennelle de Ste-Cécile

PRIX: 35\$, 25\$, 20\$, 12,50\$
Bridgestone / Firestone

CE SOIR

FESTIVAL EXPRESS
Pour tous les concerts du vendredi soir et du samedi soir, les billets à 12\$ sont en vente à l'Express, partie du Palais des Congrès, à 20h00. 12\$ rabais et retour dans le service inclus.

FAURÉ
PRÉVOST
GOUNOD

Info-Festival Bell
(514) 759-4343
LE FESTIVAL ACCÉPTE LES PRAIS D'APPEL

POUR OBTENIR LE DÉPLIANT ET VOS BILLETS: 1-800-561-4343

Place des Arts: 842-2112 à Montréal
Billetterie Articulée: 393-3656 à Montréal

ADMISSION (514) 790-1245 1-800-361-4595

L'urbanain BRUNCHES SunLife
JAYS MUSICIAN SCOTT

Gouvernement du Québec Ministère de la Culture
Gouvernement du Canada Ministère des Communications

Bonjour! QUÉBEC CANADA
SPINELLI Desjardins YAMAHA

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES AUTOBANNES

575 ACHAT, VENTE, LOCATION, ÉCHANGE ACHATS Outils 1984 et plus, toutes conditions... 580 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS DIFFÉRENTIELS, transmissions manuelles reconstruits, installations...

LOISIRS ET VÉHICULES RECREATIFS

606 ARTICLES DE SPORT CANOT Rodillion 12 pl. très pro-bord, 37.5 x 38.5... 611 BICYCLETES SKI, GOLF MARRONNI, SPX 60 cm, Campy Chorus Ergo, 2400 \$, Shim 671-7359...

612 CHASSE ET PÊCHE CANOT Rodillion, avec flotteurs; possibilité moteur; 350 \$... 633 VILLAGIÈRE, VOYAGES A-LOUER, St-François du Lac, maison complètement meublée, bord de rivière, 650 \$/semaine...

655 MOTOCYCLETTES BMW K 100 RS, 66, équipée état A, 34 000 \$, 659-4049... GL 1500, pneus neufs, comme neuve, 10 500 \$, 677-6238...

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS RENKEN 721 17 pl. tot. triller pro-bord, 85 H.P., 12 900 \$... SEARAY '87, 26 pl., 260 Merc., équipée, 35 000 \$...

659 PLANCHES À VOILE AU VENT FOU, BIC 92, 92, achat, vente et utilisation, 640-3001... STRATO 1991, voiles 7.5 et 5 m, valeur 3000 \$ pour 1200 \$, 861-1965...

665 REMORQUES REMORQUE (trailer) 4 roues, 3X3, capacité 3700 lbs., 1800 \$... 667 VÉHICULES RECREATIFS A LOUER tentes roulottes ou motels... G.M. CARAVAN INC. 672-4639...

670 AVIONS GARAGE pour avion, équipement de détail, situé au bord de la piste d'atterrissage, construction 1988... MONTGOLFIERE GALAXY AX-7... 675 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES GARAGES (à louer pour entreposage, libres le 1er juillet, 222-6774)

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

- ALLARD (Pierre) Lac-Mégantic (Benoit) -BART (Rhea) Philadelphie -CAVANAGH (Terrebonne) -CONSTANTINEAU (Dieudonné) -COTE (Marguerite) -DESJARDINS (Gilberte) -DESROCHES (LORANGE) (Roberte) -FILION (Gilbert) -FILTEAU (Noëlle) -HEBERT (Yvonne) -LEBLANC (Alexandra) -LEFEBVRE (Adrienne) -LEGAULT (Thérèse) -LEMAUX (Sœur Thérèse) -NORMANDEAU (Gaston) -PARENTAUX (Léo) -PERREAU (Fernand) -RONDEAU (Albert) -SAUVÉ (Denis) -TURCOTTE (Emilienne) -VARY (Alicie) -ZOGBI (Victoria)

ALLARD (Pierre) Au Centre hospitalier Lac-Mégantic, le 8 juillet 1993, à l'âge de 89 ans, est décédé Pierre Allard époux de feu Catherine Bertrand, demeurant à Lac-Mégantic. Il laisse dans le deuil ses enfants: Roland (Jean-Louis La-certe) Laval, Hélène (Gaetan) (François) St-Benoit, Monique (André) Godin, St-Eustache, Louise (Jean-Louis) Gauthier, Sherbrooke, Bertrand (Nicole Lemieux) Frontenac, Louis-Paul (Johanne) Caisse, St-Sulpice, dix petits-enfants, huit arrière-petits-enfants. Exposé au Centre Funéraire Jacques & Fils Inc. 3800, Québec-Central Lac-Mégantic (819) 583-0445

DESJARDINS (Gilberte) Au Centre hospitalier Lac-Mégantic, le 8 juillet 1993, à l'âge de 89 ans, est décédée Gilberte Desjardins. Elle laisse dans le deuil son frère Cléophas (Lucienne) Gingras, ses sœurs Antoinette (Sr Marthe), Rollande (Paul-Marie) Richer, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait que vos dons soient remis à l'Oratoire St-Joseph. Heures de visites vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu samedi le 10 juillet. Le cortège funéraire partira du salon Alfred Dailloire inc. 3254 Bellechasse pour se rendre à l'église Notre-Dame du Foyer, 5999, 40 Avenue René, Montréal où le service sera célébré à 11 h et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

DESROCHES (LORANGE) (Roberte) Au Centre hospitalier Lac-Mégantic, le 8 juillet 1993, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Roberte Lorange, épouse de feu André Desroches. Elle laisse dans le deuil ses deux filles: Claudette (Carl Dunberry), Daniel (Romain) Ethier, ses deux petits-enfants: Jo-seph et Christian, son frère Claude (Gisèle) Lagacé, ses belles-sœurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Une liturgie de la parole sera célébrée vendredi le 9 juillet à 11 h en la chapelle du complexe funéraire

BERT (Rhea) (Lafond) Epouse de feu Frederic Bert, A Philadelphie, le 29 avril 1993, à l'âge de 100 ans. Elle laisse dans le deuil sa fille Louise (Richard), son beau-fils Ahmet et deux petites-filles Leyla et Kara. Une messe commémorative en l'église St-Kevin (Cote-des-Neiges) le samedi 10 juillet à 11 h 30.

CAVANAGH (Eudore) A Terrebonne, le 8 juillet 1993, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Eudore Cavanagh époux de Augustine Bourque. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: André (Justine) Gagné, Christiane, Jean (Gervais) Maling, Denis (Fabienne) Toci, Lucie (Benoit Bourque), quatre petits-enfants: Nathalie, Carl, Alexis et Raphaëlle, son frère et ses sœurs: Siméon, Estelle, Evelyn, Clarisse, Marguerite ainsi que plusieurs beaux-frères, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Guay Inc. 756, rue St-Louis Terrebonne

FILION (Gilbert) Au Centre hospitalier Lac-Mégantic, le 7 juillet 1993, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Gilbert Filion (retraité de la Société Radio-Canada), époux de Charlotte Gaudin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils François et sa fille Dominique, son frère et ses deux sœurs, ses belles-sœurs et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. Exposé vendredi le 9 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi des 8 h à 30. Forte sympathie à la famille peut se témoigner par un don à la Fondation du Québec des malades du cœur.

CONSTANTINEAU (Dieudonné) A Mercier, le 7 juillet 1993, à l'âge de 83 ans et 7 mois, est décédé M. Dieudonné Constantineau époux de Jeanne Benoît. Il laisse ses enfants: Claude (Thérèse) Van Bockstaele, Thérèse (Real Pitre), Monique (Gaetan) Vinet, Yvon (Suzanne) Thibert, Denis (Jeanine) Duhod, Louise (Rheal) Côté, Roland (Lucien) Labelle, Françoise, Diane (Stanley) Rothstein ainsi que ses frères et ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Exposé au salon

Michel Thériault Ville Mercier Les funérailles auront lieu samedi le 10 courant à 11 h en l'église St-Philippe et de la au crématorium Notre-Dame-de-Neiges. Des dons à la Fondation Anna Laberge ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visites: vendredi de 13 h à 17 h et de 19 à 22 h.

FILTEAU (Gauthier) Noëlle Au Centre hospitalier Lac-Mégantic, le 8 juillet 1993, à l'âge de 77 ans, est décédée Noëlle Gauthier, épouse de feu Gérard Filteau, mère de Marc (Denise) Caron et Jean. Elle laisse également ses quatre petits-enfants et une arrière-petite-fille, sa sœur Lucienne (Duhod), Louise, ses belles-sœurs, neveux et nièces. Selon sa volonté elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances samedi le 10 juillet à compter 13 h au complexe funéraire

J.A. Gullibout inc. 5359 boul. St-Michel Montréal suivi des funérailles qui auront lieu à 14 h en l'église St-François-Solano et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Prière au St-Esprit St-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es toujours avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et moi-même. J.P.

Ensemble, on peut faire de la Magie! Fondation de la greffe de moelle osseuse 5100, rue Sherbrooke Est, Montréal, QC H1V 3R9 Tél.: (514) 255-5367

HEBERT (Durand) Yvonne

A Longueuil, le 8 juillet 1993, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Yvonne Durand, épouse de feu David Hébert. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Anita) Maivrou, Louise (Maurice) St-Vincent, Etienne (Jeanne) Dagenais, Germaine (Raymond) Lapièrre, Yvette (Jean-Paul) Lessard, Edouard (Paulette) Reigner, Lorraine (Guy) Julien Lessard, Jean-Guy (Concetta) Guerra, Ré-jeanne (Bill) Yip, André (Lise) Delage, Angélique (Jim) Lespérance, Denis (Colette) Gullibout, ses 40 petits-enfants, ses 31 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Une liturgie de la parole sera célébrée samedi le 10 juillet à 10h45 en la chapelle du Complexe funéraire St-François d'Assise membre RFAQ 6700 rue Beaubien est Montréal

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: vendredi 9 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi à compter de 13 h.

LEFEBVRE (Adrienne) née MCKAY Au Centre hospitalier St-Eustache, le 5 juillet 1993, à l'âge de 88 ans, est décédée Adrienne Mackay, épouse de feu Paul Lefebvre. Elle laisse ses enfants Roland (Mou-lise) Filiard, Lucile (Ronald) Blanchard, ses petits-enfants Carl (Denise) Demontigny, Nathalie (Christian) Brossard, Eric (Brigitte) Pichette, Francis et André (Gary) Evans, ses arrière-petits-enfants Michelle et An-toine, sa sœur Jeanne (feu Edmond) Themens), son beau-frère Georges Bernier, neveux et nièces, les parents et amis. Exposé aux salons Guay inc 1004 chemin Oka Deux Montagnes

Les funérailles auront lieu en l'église St-Agapi, samedi le 10 juillet à 13h et de la au cimetière St-Eustache. Au lieu de fleurs des dons à la Fondation de l'hôpital St-Eustache seraient appréciés. Heures de visites samedi à compter de 10h30.

LEBLANC, Alexandra (Claire) A Pierrefonds, le 7 juillet 1993, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Alexandra (Claire) Michaud, épouse de feu Paul Le-blanc. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Madeleine, Marthe et Lucette (Esther) Blais, sa belle-sœur Jeannette Leblanc Racine ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposé aux salons Urgel Bourgie Ltée 114 boulevard Lussac Ste-Genève

Départ vendredi le 9 juillet à 14 h pour le cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: de 12h à 14h.

LEGAULT (Thérèse) Subitement à St-Calixte, le 8 juillet 1993, à l'âge de 54 ans, est décédée Thérèse Beaudoin. Elle laisse dans le deuil son fils Marc Gratton, son conjoint André Legault, sa sœur Gisèle (Robert) Briau, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 3955 Côte-de-Leslie angle Ste-Croix Ville St-Laurent

La liturgie de la parole aura lieu le samedi 10 juillet à 21 h au cimetière de la Fondation du cœur seraient appréciés. Heures de visites samedi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

J.M. Loiselet 22, Picard Ste-Martine Les funérailles auront lieu le samedi 10 juillet, à 14 h 30, en l'église de St-Urbain.

M. Bona Arsenault Au CHUL de Sainte-Foy, le 4 juillet 1993, est décédé monsieur Bona Arsenault, à l'âge de 89 ans 9 mois. Il demeurait à Sillery. Né à Bonaventure, il a été journaliste, historien, auteur et géo-logue. Homme politique, il fut député fédéral ainsi que secrétaire d'Etat et ministre pour la province de Québec, pendant de nombreuses années. Il a été marié en premières noces à feu Blandine Bernard et en secondes noces à Lisette Fortier (Roy).

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Marcelle (Richard) Dumas de Québec, René (deux fois) (Paul) Teulier de Sainte-Foy, Julien (Lucie) Boutet de Moncton, N.-B., Lynn de Bonaventure et Pierre (Carmen) Larochelle de Sainte-Foy, sa belle-fille Michèle Bujold (feu le juge Jean Arsenault), ses petits-enfants et leurs conjoints: Pierre, Anne et Nathalie Dumas, Eric et Judith Arsenault, Emma-nuelle et Damien Arsenault, Marie, Claire, Bruno et Bernard Teulier, Hélène Arsenault, France et Mimi Arsenault, François, Dominique, Louise, Benoît et Marie Arsenault, Yolande (feu Pas-cale) Meffe de Montréal, Zita (Léopold) Leblanc de Nouvelle et Alphonse de Bonaventure, ses beaux-frères et belles-sœurs: Dr Guy Fortier (Jeannette) Des-saut de Gaspé, Dr Yvon Fortier (Trudy) Bier-mann d'Ottawa, Marc Fortier (Estelle) Maher de Montréal, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, arrière-petits-enfants et amis.

Il sera exposé au salon funéraire Urgel Bourgie Ltée 400 St-Henri Bourassa Montréal suivi d'une liturgie de la parole qui aura lieu à 21h. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.E.J.U.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.E.J.U.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

MAHEUX (Sœur Thérèse) SAHEUX (Sœur Thérèse)

A Montréal, le 6 juillet 1993, à l'âge de 79 ans, est décédée Sœur Thérèse Maheux, native du Lac Etchemin, Québec. Elle laisse dans le deuil, outre ses consœurs, ses frères et sœurs: René (Thérèse) Dufour, Raymond (Ré-jeanne) Mandeville, Lauré, Charles-Edouard, Léonce (Roberte) Gagnon, Laval (Yvette) La-pierre, Yolande, Eudore (Réjeanne) Côté, Margot, Lucille (Marcel) Bussières et Yvan (Louise) Lavoie, ainsi que des neveux et nièces, sa dépouille mortelle est exposée à la Maison mère des Sœurs Grises 1190 rue Guy Montréal

le 8 juillet 1993 à 13 h 30. Les funérailles auront lieu au même endroit le 9 juillet 1993 à 13 h 30. L'inhumation suivra au cimetière des religieuses sur l'île Saint-Bernard, Côteauzeau. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Des amonnes en faveur des oeuvres de Mère d'Yvoillie seraient appréciées. Direction Alfred Dailloire inc.

PERREAU (Fernand) Au CHUL de Joliette, le 7 juillet 1993, à l'âge de 59 ans, est décédé Fernand Perreault, fils de feu Gaston Perreault et de feu Alice Beaudoin. Il laisse dans le deuil sa conjointe Lise Simard, deux filles: Andrée (Mario) Soulière et Marie-Josée, un petit-fils Alexandre, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. Selon ses volontés, le défunt ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu samedi, à 12 h 30, en l'église Christ-Roi de Joliette. La famille sera présente à l'ég-lise pour recevoir les condoléances. Direction: Résidence Funéraire de Lanudière Joliette

RONDEAU (Albert) A LaSalle, le 8 juillet 1993, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Albert Rondeau, époux de Mme Simone Dupont. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise, Gilles, Nicole, René (Carole) Poirier, ses cinq petits-enfants, ses beaux-frères: Raoul et Omer, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. Exposé à la résidence funéraire: Laurent Thériault inc. 8794, Centrale (angle 65e avenue) LaSalle

Les funérailles auront lieu le samedi 10 juillet, à 11 heures, en l'église St-Télesphore, et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

J.M. Loiselet 22, Picard Ste-Martine Les funérailles auront lieu le samedi 10 juillet, à 14 h 30, en l'église de St-Urbain.

M. Bona Arsenault Au CHUL de Sainte-Foy, le 4 juillet 1993, est décédé monsieur Bona Arsenault, à l'âge de 89 ans 9 mois. Il demeurait à Sillery. Né à Bonaventure, il a été journaliste, historien, auteur et géo-logue. Homme politique, il fut député fédéral ainsi que secrétaire d'Etat et ministre pour la province de Québec, pendant de nombreuses années. Il a été marié en premières noces à feu Blandine Bernard et en secondes noces à Lisette Fortier (Roy).

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Marcelle (Richard) Dumas de Québec, René (deux fois) (Paul) Teulier de Sainte-Foy, Julien (Lucie) Boutet de Moncton, N.-B., Lynn de Bonaventure et Pierre (Carmen) Larochelle de Sainte-Foy, sa belle-fille Michèle Bujold (feu le juge Jean Arsenault), ses petits-enfants et leurs conjoints: Pierre, Anne et Nathalie Dumas, Eric et Judith Arsenault, Emma-nuelle et Damien Arsenault, Marie, Claire, Bruno et Bernard Teulier, Hélène Arsenault, France et Mimi Arsenault, François, Dominique, Louise, Benoît et Marie Arsenault, Yolande (feu Pas-cale) Meffe de Montréal, Zita (Léopold) Leblanc de Nouvelle et Alphonse de Bonaventure, ses beaux-frères et belles-sœurs: Dr Guy Fortier (Jeannette) Des-saut de Gaspé, Dr Yvon Fortier (Trudy) Bier-mann d'Ottawa, Marc Fortier (Estelle) Maher de Montréal, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, arrière-petits-enfants et amis.

Il sera exposé au salon funéraire Urgel Bourgie Ltée 400 St-Henri Bourassa Montréal suivi d'une liturgie de la parole qui aura lieu à 21h. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.G.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFF

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

Ville de Montréal

Service de l'approvisionnement et des immeubles

Des soumissions seront reçues, avant 14 h à la date ci-après énoncée, au Service de l'approvisionnement et des immeubles de la Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est, Bureau 15, Montréal H2Y 1C6, pour la fourniture de :

No d'appel d'offres: 93-4001
Description: Le projet de migration des systèmes financiers Phase IV

Date d'ouverture: 23 juillet 1993
No d'appel d'offres: 93-2048

Description: Camionnettes à cabine simple (6), cabine double (25) et mini-fourgonnettes (9)

Date d'ouverture: 28 juillet 1993

Toutes les conditions de ces appels d'offres sont contenues dans les documents qui sont disponibles pour examen et qui peuvent être obtenus contre un paiement de 50 \$ non

remboursable, en s'adressant du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, au Service de l'approvisionnement et des immeubles, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal H2M 1Z4, à compter du 12 juillet 1993. Ce paiement doit être présenté en argent comptant ou sous forme de chèque visé, mandat bancaire ou de poste établi à l'ordre du directeur du Service des finances de la Ville de Montréal.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à ces fins dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, dans le hall d'honneur de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers les soumissionnaires.

Informations : 872-1000
 Hôtel de Ville
 Montréal, le 6 juillet 1993

Le greffier de la Ville,
 Léon Laberge



Travaux dans la paroisse de Saint-Albert-de-Warwick (Comté de Richmond)
Appel d'offres N°: 0541-40-01-41-4Z

Construction d'une station d'épuration du type "étangs aérés" avec bâtiment de service, d'une conduite de refoulement, d'un poste de pompage et divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, 25H, rue de Lauzon, Boucherville (Québec) J4B 1E7. Tél. : (514) 449-4224.

PRIX: 125,00 \$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du "Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux", publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Saint-Albert-de-Warwick; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ de Québec; Ass. de la construction du Centre du Québec Inc.; Ass. de la construction, Région Richelieu-Verchères-Bertrand; Société à Boucherville.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Saint-Albert-de-Warwick : a/s Mme Suzanne Crête, secrétaire-trésorière, 25, rue des Loisirs, Case Postale 100, Saint-Albert (Québec) JOA 1E0. **Le lundi 9 août 1993 à 14 h 00.**

GARANTIE DE SOUMISSION: MONTANT : 90 000,00 \$

FORME: Chèque visé tiré sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou un cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Jacques Boulet - Tél. : (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
 Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
 Directeur, gestion des contrats

F-09-07-93

APPEL D'OFFRES

FOYER DE STE-CROIX

Projet no: 03148-02
 Établissement: Foyer de Ste-Croix
 Ville: Sainte-Croix

La lignée Lotbinière, propriétaire, demande des soumissions pour l'agrandissement et le réaménagement du Foyer de Ste-Croix situé au 6245, rue Principale à Ste-Croix.

Les documents contractuels pourront être obtenus:

Nom: Les Architectes Lafrance & Mailhot
Adresse: 2030, boul. de la Rive-Sud
Ville: Saint-Romuald (Québec)
Q6W 2S5
Tél.: (418) 839-5322

contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de cent soixante-dix mille dollars (170 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de quatre-vingt-cinq mille dollars (85 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de quatre-vingt-cinq mille dollars (85 000 \$).

Les soumissions seront reçues:

Nom: La lignée Lotbinière
Ville: Foyer Ste-Croix
Adresse: 6245, rue Principale
Ville: Ste-Croix (Québec)
Date: 19 août 1993
Tél.: (418) 926-3247
 Heure locale en vigueur 14 h.

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

André Paquet
 Directeur général



Saint-Laurent
 VILLE DE SAINT-LAURENT
 TRAVAUX D'ARCHITECTURE
 DE PAYSAGE

Des soumissions sous pli scellé seront reçues au bureau du Greffier de la Ville de Saint-Laurent, 777, boulevard Laurentien, Saint-Laurent, Québec H4M 2M7, jusqu'au mercredi 28 juillet 1993 à 10 heures, pour les travaux suivants:

G-242 Travaux d'architecture de paysage dans l'Esplanade, la place J.-Armand-Bombardier Nord, le parc de la Brunante, le square Gauguin, la placette de l'Everest et la placette Robert-Pearcy dans le développement Bois-Franc.

Les formules et conditions des soumissions, ainsi que les plans et les cahiers des charges pourront être obtenus au bureau du Directeur général (1er étage de l'hôtel de ville), durant les heures de bureau moyennant un dépôt non remboursable en argent ou chèque visé au montant de 200 \$ incluant taxes, à compter du vendredi 9 juillet 1993 à 14 h.

Les entrepreneurs admissibles à soumissionner devront faire la preuve qu'ils possèdent une licence provinciale de la Régie des Entreprises de Construction du Québec, «Entrepreneur de construction», en remettant à la Ville une copie de ladite licence avant d'obtenir les documents de soumissions.

Lesdites soumissions seront ouvertes publiquement à la salle de conférence A de l'Annexe de l'hôtel de ville, le mercredi 28 juillet 1993 à 10 h.

Le Conseil n'est pas tenu d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

SAINT-LAURENT, le 9 juillet 1993

Pierre Lebeau, c.g.a.
 Directeur général

777, boulevard Laurentien
 Saint-Laurent (Québec)
 H4M 2M7

APPEL D'OFFRES

CONSTRUCTION À MONTRÉAL

LOT #23.0A: Terrasses extérieures pour le casino (Rappel)

Garantie de soumission: cautionnement de 10% de la valeur de la soumission applicable au lot #23.0A.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs détenant la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction, qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 9 juillet 1993 pour le lot #23.0A, à partir de 11h, par remise d'un montant non remboursable de 25\$ toutes taxes incluses, uniquement par chèque ou mandat-poste fait à l'ordre de Casiloc inc. filiale de Loto-Québec. (**L'ARGENT COMPANT NE SERA PAS ACCEPTÉ**). Les documents sont vendus séparément, soit par lots distincts.

Vous pouvez vous procurer les documents de soumission à l'adresse suivante: Pavillon Chrétien, Chemin des Floralies, Île Notre-Dame, au rez-de-chaussée, au bureau de chantier du gestionnaire Decarel Concordia, téléphone: (514) 393-1697.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission à l'ordre de Casiloc inc., filiale de Loto-Québec.

Loto-Québec se réserve le droit de n'accepter aucune soumission, même la plus basse.

Date et heure limites de réception des soumissions:

le vendredi, 16 juillet 1993 à 15h pour le lot #23.0A

V. Trudel
 Loto-Québec



Travaux dans la ville de Chicoutimi (Comté de Chicoutimi)
Appel d'offres no: 0193-30-01-41-3F

Partie «A» — Travaux d'assainissement
 Fourniture et installation de conduites (refoulement, pluvial et sanitaire) et de regards d'égouts; construction de deux postes de pompage et divers travaux connexes.

Partie «B» — Travaux municipaux
 Réfection de trottoirs, bordures et pavage; fourniture et pose de conduites d'aqueduc et d'égouts; construction de murs en bloc-remblai et divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, 1019, boulevard René-Lévesque ouest, Québec (Québec) G1S 1V2. Tél. : (418) 683-1328.

PRIX: 125,00 \$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Chicoutimi; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ de Québec; Ass. de la construction de Québec, Région Saguenay-Lac-Saint-Jean; Société à Boucherville et à Chicoutimi.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Chicoutimi : a/s Mme Hélène Savard, greffière, 201, rue Racine est, Case Postale 129, Chicoutimi (Québec) G7H 5B8. **Le mercredi 11 août 1993 à 15 h 00.**

GARANTIES DE SOUMISSION: MONTANTS :
 Partie «A» — Travaux d'assainissement 148 000,00 \$
 Partie «B» — Travaux municipaux 83 000,00 \$

FORME: Deux chèques visés tirés sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou deux cautionnements de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Madame Sylvie Rodrigue - Tél. : (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société et la ville de Chicoutimi ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
 Directeur, gestion des contrats

P-09-07-93

LEISURE INTERNATIONAL AIRWAYS LIMITED
 AVIS DE DEMANDE DE SERVICE AÉRIEN

no 930627 au rôle
 Dossier no M4895 / L139-4-1

Leisure International Airways Limited du Royaume-Uni a présenté à l'Office national des transports du Canada une demande pour une licence afin d'exploiter un service international à la demande (affrètement) de la classe 9-4 pour le transport de passagers et de marchandises entre des points situés au Royaume-Uni et des points situés au Canada avec des aéronefs à voilure fixe du groupe H.

Une collectivité, une personne ou tout autre organisme peut intervenir pour appuyer ladite demande, s'y opposer ou en réclamer la modification en conformité avec les Règles générales de l'Office national des transports. L'intervention doit être déposée au Secrétaire de l'Office au plus tard le 5 août 1993. Une copie de l'intervention doit être déposée en même temps à la demanderesse et une preuve de la signification doit être envoyée à l'Office.

Le dépôt de l'intervention auprès du Secrétaire peut se faire en mains propres, par poste certifiée ou par messenger, à l'Office national des transports du Canada, 13, rue Eddy, Hull (Québec) K1A 0N9, ou par télécopieur (819) 953-5562 ou (819) 953-8798.

L'Office fournira sur demande les détails de la demande et les instructions pour le dépôt d'une intervention. Pour de plus amples renseignements, téléphonez à Marcia Magne au (819) 953-9787.

Accueil st-jovite inc.

APPEL D'OFFRES
 PROJET: 06118b-01

Le Centre d'accueil St-Jovite, propriétaire, demande des soumissions pour la construction de l'agrandissement et la rénovation du Centre d'accueil St-Jovite.

Les documents contractuels pourront être obtenus aux bureaux du Centre d'accueil St-Jovite:

Centre d'accueil St-Jovite Inc.
 925, rue Ouimet
 St-Jovite (Québec) Tél.: (819) 425-2793

Contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de DEUX CENT VINGT-QUATRE MILLE DOLLARS (224 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de CENT DOUZE MILLE DOLLARS (112 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de CENT DOUZE MILLE DOLLARS (112 000 \$).

Les soumissions seront reçues au:

Centre d'accueil St-Jovite Inc.
 925, rue Ouimet
 St-Jovite (Québec) Tél.: (819) 425-2793

Le mercredi 25 août 1993 à 15 h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licence requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

YVON LACHAINE
 Directeur général
 N.B. Une visite des lieux aura lieu le lundi 9 août 1993 à 14 h. Les documents seront disponibles à partir du mercredi 14 juillet 1993.

CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC

PROJET: 06450A-01

CENTRE D'ACCUEIL
 PIERRE-JOSEPH TRIEST MONTRÉAL

LA CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC, propriétaire, demande des soumissions pour les travaux de CORRECTION DES DÉFICIENCES ET VICE DE CONSTRUCTION AU CENTRE D'ACCUEIL PIERRE-JOSEPH TRIEST à Montréal.

Les documents contractuels pourront être obtenus:

Avena, Parizeau et Skaff, architectes
 75, rue de Port-Royal Est, bureau 400
 Montréal (Québec)
 Téléphone: (514) 381-9536

contre un chèque visé non remboursable de 50 \$, émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de CENT QUATRE-VINGT MILLE DOLLARS (180 000 \$), valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de QUATRE VINGT-DIX MILLE DOLLARS (90 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada, dont la valeur nominale est de QUATRE-VINGT-DIX MILLE DOLLARS (90 000 \$).

Les soumissions seront reçues à l'adresse suivante:

Corporation d'Hébergement du Québec
 3700, rue Berri, 6e étage
 Montréal (Québec)
 Téléphone: (415) 873-4344

Le 20 août 1993
 Heure locale en vigueur: 15 heures

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Visite d'information
 Pendant la demande des soumissions, le propriétaire organisera une visite d'information sur le site, le 11 août 1993 à 14 heures.

À cette visite, le propriétaire et l'architecte répondront aux questions des soumissionnaires. Tous les soumissionnaires, entrepreneurs généraux et sous-traitants seront considérés comme ayant visité les lieux et aucune réclamation pour manque de connaissance des lieux ne pourra être soumise ni acceptée.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Note: consulter les règlements adoptés en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (S5.1.1).

Le directeur général
 Marc Paradis, ingénieur
 Sainte-Foy,
 le 5 juillet 1993

Québec

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

BSA-93-MN-010
 pour 14 h 00 (heure locale)
 le jeudi 29 juillet 1993

Groupe Exploitation régional
 Région Manicouagan

Vente de matériel de transport et de matériel divers (Surplus d'actif)

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| Sept-les | Baie-Comeau |
| 3 camions à nacelle | 7 automobiles |
| 1 camion avec grue terrière | 5 camionnettes de livraison |
| 1 camion cabine d'équipe | 1 camionnette fourgon |
| 3 cabines d'équipe 4 X 4 | 1 fourgonette |
| 1 suburban 4 X 4 | 25 camions suburban |
| 1 chenillard Bombardier | 2 éleveurs à nacelle |
| 2 motoneiges | 1 camion terrière |
| 1 remorque viritechnique | 7 motoneiges (2 chenillées) |
| Manic 2 | Netashquan |
| Articles divers | 1 camion cabine d'équipe |
| | Bersimis 1 et 2 |
| | Articles divers |

EXAMEN DU MATÉRIEL

Les 21 et 22 juillet 1993

de 9 h 00 à 12 h 00

et

de 13 h 00 à 16 h 00

aux endroits suivants:

- Route 389, Manic 2, Qué. (André Cloutier)
- 1925, rue Décoste, Sept-les, Qué. (Ullyse Lajoie)
- 115, boul. Comeau, Baie-Comeau, Qué. (Yvon Lavoie)
- Bersimis 1 et 2 (Gérard Houde)
- Netashquan (Albert Colliard)

ADMISSIBILITÉ

Toute personne physique ou morale répondant aux conditions précisées dans le document d'appel d'offres, qui peut être obtenu gratuitement les jours d'examen du matériel.

GARANTIE DE SOUMISSION

10 % du montant total soumissionné

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une ou l'ensemble des soumissions reçues.

Renseignements

Yvon Lavoie

(418) 294-3862

René Cantin, Ing.

Chef de service

Achats, Contrats et Surplus d'actif



Travaux dans la ville de Baie-Comeau (Comté de Saguenay)
Appel d'offres no: 0212-40-01-41-49

Travaux correctifs (génie civil, mécaniques et électriques) sur les regards d'entretien des conduites de refoulement, aux postes de pompage et au bâtiment de service de la station d'épuration

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, 1019, boulevard René-Lévesque Ouest, Québec (Québec) G1S 1V2 Tél.: (418) 683-1328

PRIX: 50,00\$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Baie-Comeau; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ de Québec; Ass. de la construction de Québec, Région Manicouagan; Société à Boucherville et à Québec.

VISITE DES LIEUX: Une visite des lieux est prévue le jeudi 05 août 1993 à 13h30.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Baie-Comeau : a/s Me Gabriel-Yvan Gagnon, greffier, 19, avenue Marquette, Baie-Comeau (Québec) G4Z 1K5. **Le: mercredi 18 août 1993 à 15h00.**

GARANTIE DE SOUMISSION:MONTANT: 8 000,00\$

Crues du Mississippi: 15 morts et un milliard de récoltes perdues

Une vague de chaleur fait suer l'est des États-Unis avec des températures variant entre 35 et 40 degrés Celsius

Associated Press
ST. LOUIS, Missouri

Le Mississippi est sorti de son lit sur 11 km de large au nord de St. Louis et menaçait de briser d'autres ponts et barrages. Dans l'Iowa et l'Illinois, les crues de plusieurs affluents ont obligé plus de 1000 personnes à évacuer leurs maisons mercredi soir.

Les crues du Mississippi et de ses affluents depuis le 11 juin ont déjà causé la mort de 15 personnes et des dégâts considérables. A Washington, les responsables fédéraux ont débouqué des fonds pour la région et estimé les dégâts pour les récoltes seules à environ un milliard de dollars.

De nouveaux orages ont éclaté dans la nuit de mercredi à hier: les habitants de Davenport, dans l'Iowa, ont fui leurs demeures. La ville n'avait pas connu une telle crue depuis 1965. A Jefferson City, Missouri, il y avait 18 cm d'eau dans toutes les rues, et jusqu'à deux mètres dans certains quartiers: «J'ai vu des serpents d'eau et des poissons dans les maisons», dit une habitante qui a quitté sa maison à deux heures du matin.

A Keithburg, Illinois, un barrage a cédé sous la force du courant, inondant la ville et forçant 350 des 700 habitants à s'enfuir.

Vague de chaleur dans l'Est
Alors que le Midwest est noyé

sous les eaux du Mississippi, une vague de chaleur écrase depuis quelques jours l'est des États-Unis, avec des températures comprises entre 35 et 40 degrés Celsius.

La mort de deux personnes a déjà été liée à ces températures. Une femme de 89 ans est morte mardi dans son appartement à Philadelphie (Pennsylvanie) après avoir mis le chauffage au lieu de l'air conditionné. A Washington, un homme de 43 ans qui nettoyait tous les jours la célèbre statue monumentale de Lincoln s'est effondré lundi quelques minutes après avoir terminé sa tâche quotidienne.

Hier, la température devait dépasser les 37 C° dans la capitale fédérale et atteindre 38 à Columbia (Caroline du Sud). La veille, elle était supérieure à 39 à Newark (New Jersey), de 39 à Baltimore (Maryland) et proche de 37 à Central Park à New York. Un record vieux de plus de 90 ans a été battu à Concord (New Hampshire) avec 36 degrés.

A New York, les responsables du métro en ont profité pour informer leurs clients que 5900 de ses 5939 voitures étaient équipées de l'air conditionné. Et les responsables du zoo de Syracuse (État de New York) ont indiqué que même les éléphants d'Asie, habitués au climat tropical, souffrent de la chaleur.

En raison d'une forte humidité, la température ressentie par les

gens, appelée par les météorologues «température apparente», est encore plus élevée, dépassant largement les 40 degrés.

Le phénomène, qui touche la côte est du Maine aux deux Carolines en passant par l'État de New York, le New Jersey, la Pennsylvanie, le Maryland, le Delaware, la Virginie et le district de Columbia, devrait se prolonger au moins jusqu'au début de la semaine prochaine. Il est dû à un système de hautes pressions centré sur l'Atlantique, au large des Bermudes, avec des vents qui font remonter la chaleur et l'humidité du Golfe du Mexique.

Les très fortes chaleurs ne sont pas inhabituelles dans l'est des États-Unis pendant cette période de l'année. Mais les deux derniers étés avaient été particulièrement doux. Le retour de températures tropicales épuise les habitants, inquiète les médecins et remplit les journaux de conseils pratiques.

Comme toujours, les personnes les plus exposées sont les enfants en bas âge et les personnes âgées, de même que les gens souffrant de problèmes respiratoires ou cardiaques. «Il y a peut-être des gens qui sont en train de mourir et nous ne le savons pas encore», a estimé Jim Scott, un médecin des services d'urgence de l'hôpital George Washington, dans la capitale.

Les autorités s'inquiètent aussi des niveaux de pollution et d'ozone dans l'air.



Ces deux jeunes ne semblent pas incommodés par la crue du Mississippi.

PHOTO Reuter

Jackpot record de 110 millions: le gagnant de Fond du Lac ne s'est pas encore présenté

Associated Press
FOND DU LAC, Wisconsin

Le gagnant du plus gros jackpot individuel de l'histoire des États-Unis ne s'était toujours pas fait connaître hier après-midi.

Le billet gagnant — un simple petit bout de papier rouge-et-blanc qui vaut maintenant la coquette somme de 110 millions US — avait été vendu dans le Wisconsin, dans la ville de Fond du Lac, seulement quatre heures avant le tirage de mercredi soir.

Une foule de badauds s'est massée hier matin devant l'épicerie de la Grand-Rue-Sud où avait été vendu le billet, dans l'espoir de voir apparaître l'heureux gagnant, mais en vain.

Celui-ci a 180 jours pour réclamer son gain, soit au magasin soit au bureau de la loterie.

La combinaison gagnante de cette loterie du Powerball, jouée dans 14 États, était 4, 8, 19, 28, 41, et 30, les chances de gagner étant d'une sur 54,9 millions. Le billet coûte un dollar.

Bizarrement, la ville de Fond du Lac, sur le lac Winnebago dans le sud-est du Wisconsin (centre-nord des États-Unis), est connue pour ses gros gagnants à la loterie. En avril 1990 le billet gagnant d'un jackpot de 20 millions avait été vendu dans la même rue dans un autre magasin, et un autre billet de 21 millions quelques kilomètres plus loin dans une station-service quelques mois plus tard. Ce qui a incité le

directeur du Powerball du Wisconsin à qualifier l'endroit de «kilomètre d'or».

Et les villes proches de West Bend et de Beaver Dam forment, avec Fond du Lac, une sorte de «triangle d'or» puisque ces deux villes ont eu dans le passé six gagnants multimillionnaires au Lotto America, l'ancêtre du Power-

ball avant 1992.

«Cela confirme simplement notre slogan: 'les gens sont heureux de vivre ici'», commente Joe Reitemeier, président de la Chambre de commerce. La ville de Fond du Lac, 38 000 habitants, attire chaque année en juin 75 000 amateurs pour un festival de pêche à la ligne.

L'ouragan Calvin a fait 37 morts au Mexique

Reuter
MEXICO

Les pluies torrentielles qui s'abattent sur le Mexique ont fait six nouvelles victimes hier, portant à 37 morts le bilan du passage de l'ouragan Calvin et des violentes précipitations tombées sur le pays ces trois dernières semaines.

L'ouragan, qui s'affaiblit à mesure qu'il s'éloigne de la côte pacifique du Mexique pour devenir une tempête tropicale, laisse derrière lui inonda-

tions et dévastations. On s'attend à ce que des vents atteignant parfois les 100 km/h soufflent sur la pointe sud de la péninsule californienne, avant que la tempête tropicale ne gagne le grand large du Pacifique.

Des villages entiers de l'État d'Oaxaca dans le sud du Mexique, où sont tombés jusqu'à 210 mm de pluie en quelques jours, ont été littéralement emportés par les eaux et de nombreuses routes sont impraticables. «Les pluies vont continuer, mais pas avec la même intensité», ont déclaré les services météo du Mexique.

Une «bombe intelligente» contre le cancer

Associated Press
WASHINGTON

Les chercheurs qui travaillent sur des animaux de laboratoire ont mis au point une «bombe intelligente» capable de déceler les tumeurs et de lâcher un produit chimique qui tue les cellules cancéreuses.

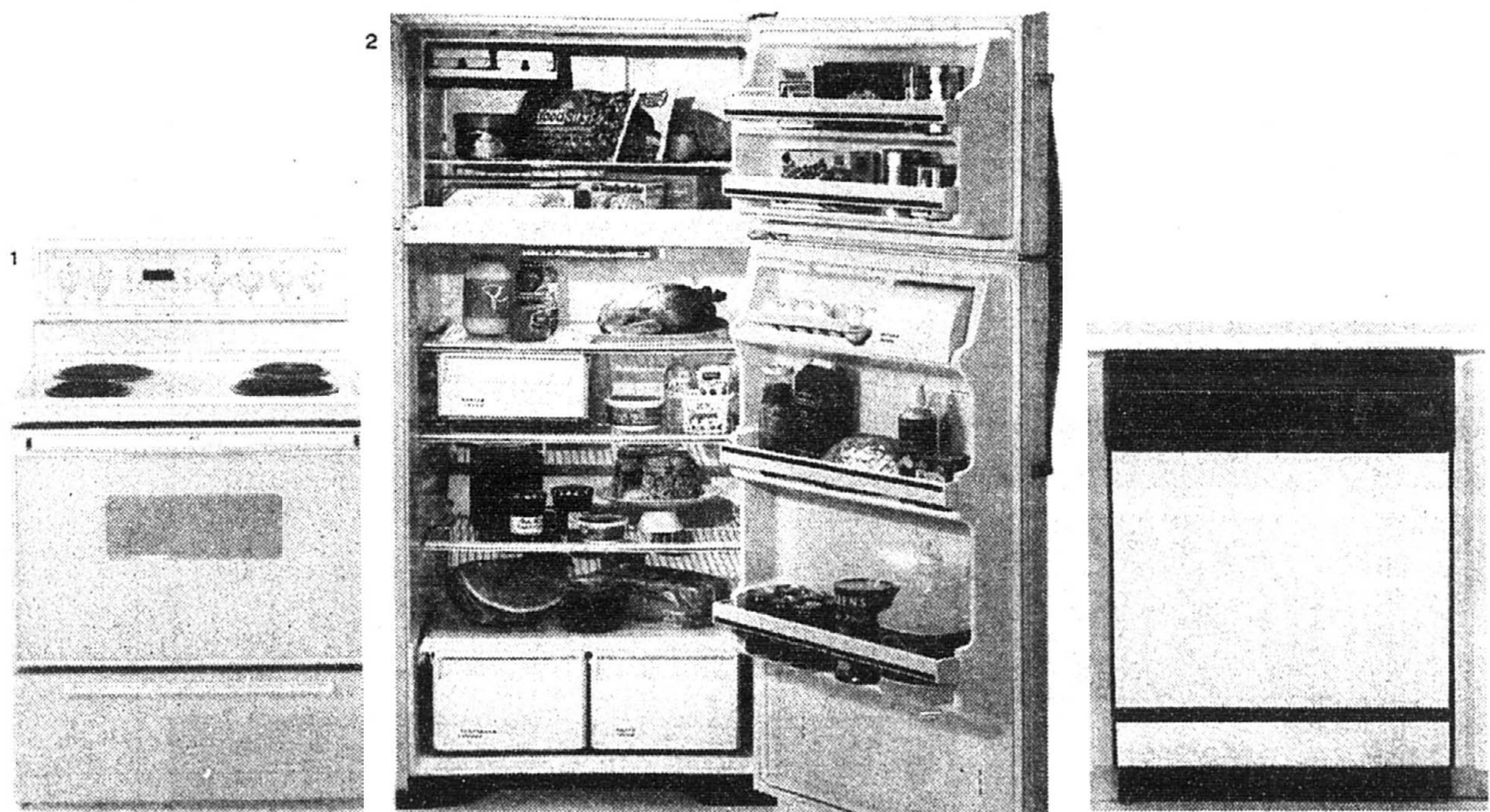
Cette «bombe» est en fait un anticorps qui a pour particularité de se fixer naturellement sur les cellules humaines cancéreuses. Il a été chimiquement associé à un médicament anticancéreux, la doxorubicine, a précisé hier Pamela Trail, du Centre de recherche pharmaceutique Bristol-Myers Squibb de Princeton.

Ces deux éléments combinés ont reçu le nom de BR96-DOX. Injecté, ce produit circule dans le sang jusqu'à ce qu'il trouve un antigène fréquent sur les cellules cancéreuses. La doxorubicine, libérée dans la cellule, la détruit.

De nombreux rats et souris, inoculés avec des cellules cancéreuses humaines (cancers du poumon, du colon et du sein), ont été guéris avec cette méthode, a ajouté Pamela Trail. Les animaux tolèrent des quantités très importantes de BR96-DOX et si des cellules saines sont également attaquées, «les dommages causés aux tissus sains sont entièrement réversibles». Certains des animaux ont été guéris à 70 p. cent et d'autres à presque 94 p. cent à certaines doses. «La guérison est pour nous quand la tumeur régresse et qu'on ne la sent plus, si la tumeur ne réapparaît pas pendant un an», a ajouté Pamela Trail. Les résultats de cette expérience sont publiés dans le journal Science.

Pamela Trail a précisé que le laboratoire demandera dans environ six mois l'autorisation à l'office de contrôle pharmaceutique et alimentaire (Food and Drug Administration) de procéder à l'expérimentation sur des hommes du BR96-DOX.

Excellente fiabilité



669⁹⁹

769⁹⁹

449⁹⁹

1. Nouveau. Cuisinière 30 po Viking Eaton avec four facile à nettoyer. Surface de cuisson monopièce à rabat pour un nettoyage facile; éléments en spirale de luxe; roulettes à l'arrière et à l'avant. Modèle RE3018 en blanc. (Ton amande, 10,00 en sus). Faite au Canada. (Délai de 2 semaines). 669.99

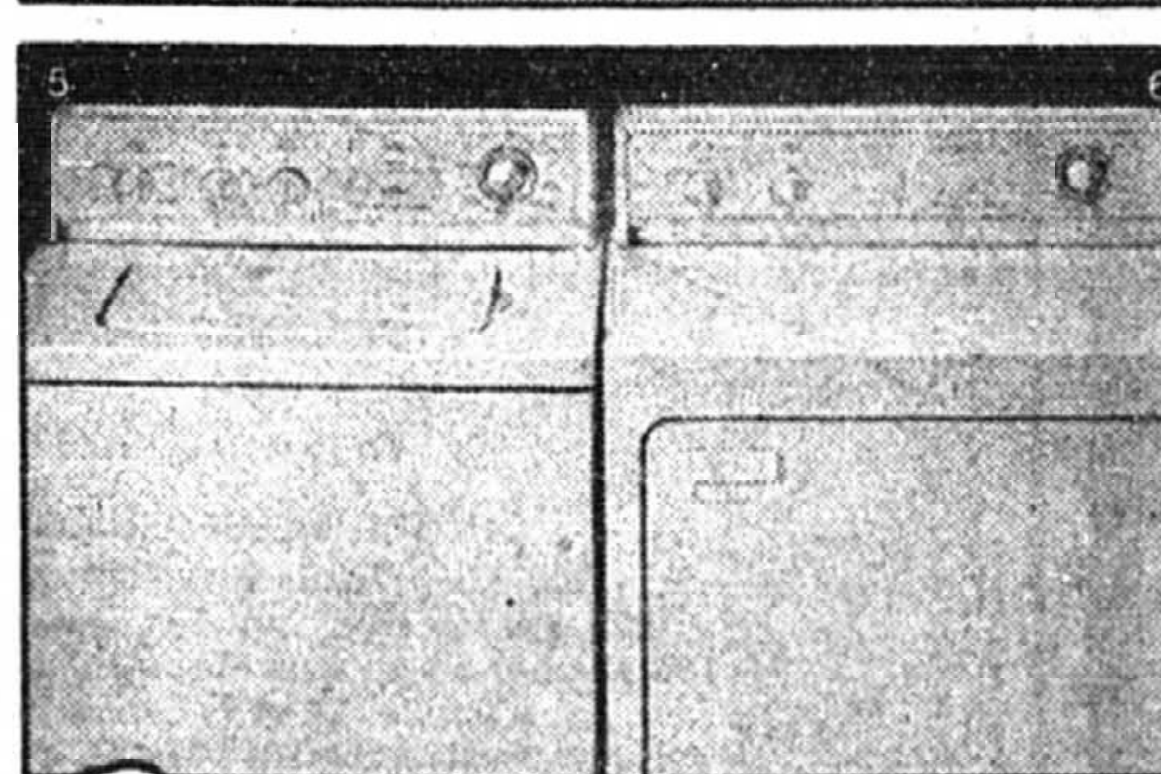
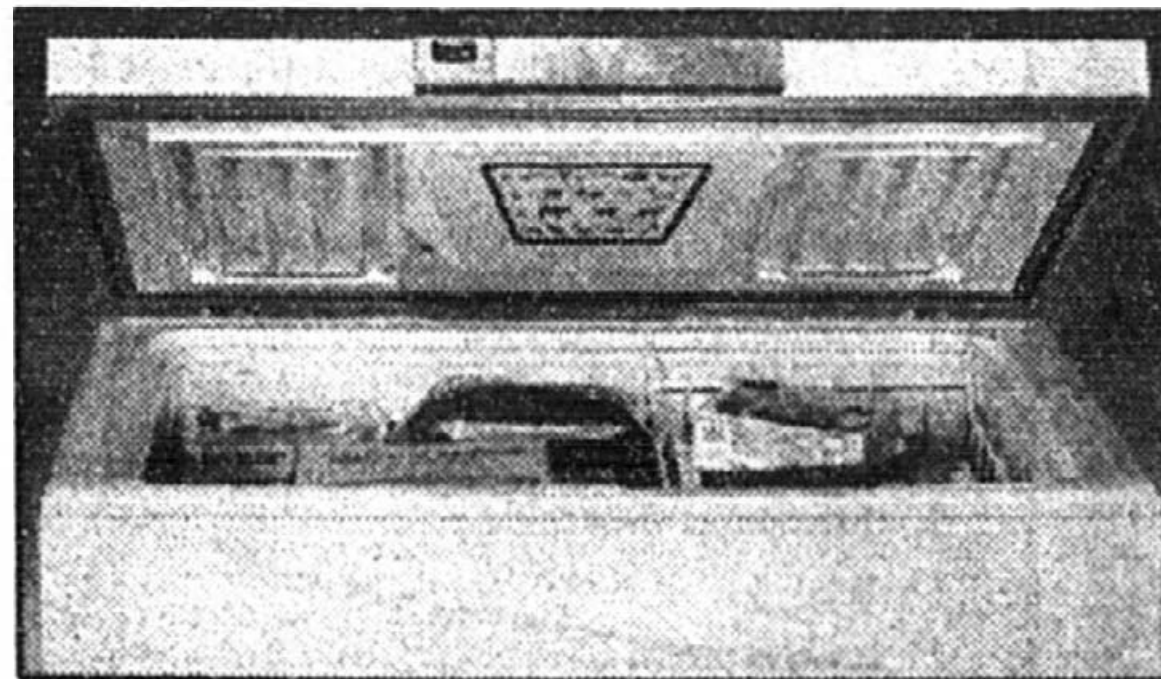
1A. (Hors photo). Cuisinière Viking Eaton 30 po à four autonettoyant. (Mêmes caractéristiques que le modèle RE3018.) Modèle RS3025 en blanc. (Ton amande, 10,00 en sus). Faite au Canada. (Délai de 2 semaines). 839.99

2. Nouveau. Réfrigérateur 18.0 pi cu. Viking Eaton. Thermostats à l'avant; balconnets profonds; insertions de poignée interchangeables en noir ou blanc; roulettes à l'avant et à l'arrière. Modèle RF1816. Blanc. (Ton amande ou charnières à gauche, 10,00 en sus). (Délai de 2 semaines). 769.99

LES AVANTAGES DE LA CARTE EATON

Obtenez la livraison gratuite ou une année supplémentaire d'entretien prolongé lorsque vous utilisez votre carte Eaton. Tous les détails en magasin.

programme d'entretien prolongé EATON votre garantie est votre meilleur ami



3. Lave-vaisselle à encastrer Viking Eaton, un appareil très demandé. 5 cycles; 3 niveaux de lavage; super paniers; délai de mise en marche; séchage éconergique. Noir, modèle DU511. Fait au Canada. Aussi offert en blanc, modèle DU512. (Ton amande, modèle DU513, 10,00 en sus). 449.99

3A. (Hors photo). Lave-vaisselle adaptable Viking Eaton. Noir, modèle DC561; blanc, modèle DC562. (Ton amande, modèle DC563, 10,00 en sus). Fait au Canada. 549.99

4. Congélateur-coffre 7.0 pi cu. Viking Eaton. Contenance de 245 lb d'aliments; un panier. Modèle FC0770 en blanc. Fait au Canada. 299.99

5. Machine à laver 7 cycles Viking Eaton. 3 vitesses; 4 combinaisons de température lavage-rinçage. Modèle EW314 en blanc. Fait au Canada. 539.99

6. Séche-linge automatique 5 cycles Viking Eaton. 3 sélections de chaleur. Modèle ED314 en blanc. 359.99

Vendus à ou par tous les magasins Eaton. Rayons des électroménagers, 256, 257, 259 et 556. Venez ou composez: 284-8484



EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas